

CA 1

UN

- G 51



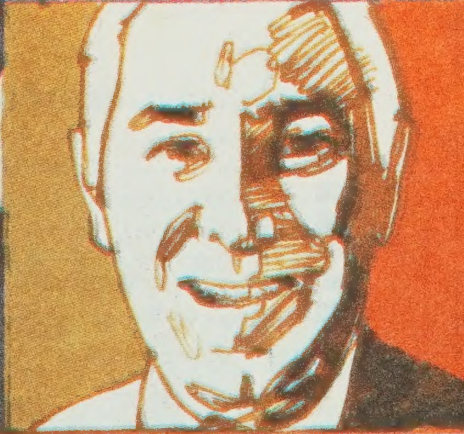
3 1761 11701437 3



The Government of Canada at your service



[1979]



DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Cat. No. CP46-2/5-1979

ISBN 0-662-50493-3

© Minister of Supply and Services Canada 1979
307-B(8-79)

Table of Contents²

Section 1

Well-being	2
Consumer Aid	3
Family Allowances	3
Day Care Centres	4
Family Planning	4
Services for Senior Citizens	4
Old Age Security Benefits	4
New Horizons	5
Reduced Fares	5
Services for Veterans	6
Production of Food and Non-Food Items	6
Non-Medical Use of Drugs	6
Welfare Grants	7
Other Social and Welfare Programs	7
Publications: Matters Relating to Welfare	7
Canada Post	8

Section 2

Work	9
Workers and Jobs	10
Canada Employment Centres (employment services)	10
Creating Jobs	10
Mobility of Workers	11
Manpower Training Program ..	11
Canada Employment Centres (unemployment insurance)	11
Social Insurance Number	12
Additional Information	12
Agricultural Services	12
Farm Credit	12
Agricultural Stabilization Board	13
Farm syndicates	13
Crop Insurance	14
Health of Animals	14
Agricultural Fairs and Exhibitions	14
Publications	14
Fisheries	15
Services to Fishermen	15

Section 3

Economic Development	16
As the Employer	17
Canada Employment Centres ..	17
As the Owner	17
Counselling Assistance	17
Information for Small Businesses	17
Regional Development Subsidies	18
Markets Abroad	18
Promotional Projects	18
Export Market Development ...	18
Trade Commissioner Service ...	19
Information	19

Section 4

Youth	20
Open House Canada	21
Katimavik	21
Park Awareness	22
Young Athletes	22
Air Canada Youth Fares	23
Youth Hostels	23

Section 5

Arts and Culture	24
Assistance for the Arts	25
Assistance to Groups	25
National Film Board	25
Canadian Broadcasting Corporation	26
National Museums of Canada	26
Public Archives	27

Section 6

The Environment	28
Pollution	29
Energy Conservation	29
Protection of Forests	29
Protection of Inland Waters	30
Land Use	30
Protection of Wildlife	30
The Weather	31

Section 7

Recreation	32
Fitness	33
Canada's National Parks	33
Maps of Canada	34
Nautical Charts	34
Aerial Photographs	34
Communications	34

Section 8


Canadians Abroad	36
Passports	37
Canadian Co-operants	37
Customs	37
Immunization	38
Warm Climates	38
Assistance to Canadians	38
Airports	38

Section 9

Careers in the Public Service	40
Recruitment	41
Foreign Service	41
Summer Assignments for Students	42
Canadian Armed Forces	42
Canadian Coast Guard	43
Royal Canadian Mounted Police	43

Federal Government Services in Your Region	44
---	----

The Government of Canada at your service



In hundreds of ways, the Government of Canada is at your service.

The federal government administers Family Allowance and Unemployment Insurance programs. It shares the cost of education and health services with the provinces. Its programs range from managing our national parks to providing help for farmers and business persons. The federal government is working to meet the needs of all Canadians.

This guide attempts to present the main types of services offered by the federal government to all Canadians. These services have been grouped by themes that correspond to particular needs and activities. For instance, if you would like information on programs dealing with environmental protection, look under the heading *Environment*. Should you want information regarding employment, the sections entitled *Careers in the Public Service* and *Work* may be of interest to you.

The list of services in this guide does not pretend to be exhaustive. You are encouraged to obtain more detailed information from the federal government offices located in your region. Addresses are listed at the end of this publication. Information officers working with individual government departments will be able to assist you and provide you with the information requested.

The federal government is here to serve you.



SECTION



Well-being

Ensuring the well-being of all Canadians is a prime concern of the Government of Canada. As consumers, our health and safety are protected by laws regulating the quality of the foods we eat, the products we use and the services we require. Monthly payments help mothers provide for the immediate needs of their children. As well, the services available to senior citizens have increased to better ensure their well-being.

The following programs and services testify to the federal government's interest and concern for the well-being of all members of the Canadian family.

Consumer Aid

All of us are consumers . . . from the four-year-old buying a chocolate bar to the young couple purchasing a television set.

A most important role of the federal government is to protect the interests of the consumer. This protection is in the form of laws that have been developed by many government departments.

Whether at the bank, the gas station, the supermarket or at home, these laws are working to protect you. Legislation ensures that a bank will not fold up in the night and disappear with your life savings; measuring devices on service station gas pumps are checked for accuracy; the quality, packaging and labelling of food comes under close scrutiny, and potentially hazardous products must bear a warning on the label, that indicates if the product is flammable, poisonous, explosive or corrosive. In addition, items such as baby rattles, hockey helmets and artificial fireplace logs are tested for safety.

This determination to protect the consumer can best be appreciated when one considers that each year, approximately 1.5 million inspections are carried out by government inspectors.

Despite these efforts, you may find yourself faced with a problem resulting from the purchase of goods and/or services. If you are getting little co-operation from the vendor, you can seek help from a neighbourhood store-front consumer help office or the Consumers Association of Canada (consult your telephone directory), or contact:

**Consumer and Corporate
Affairs Canada
Room 1200 Place Dupuis
885 Sainte-Catherine Street E.
Montréal, Québec
H2L 4N4**

or

**Consumer and Corporate
Affairs Canada
18th floor
800 Carré d'Youville
Québec, Québec
G1L 3P4**

This department also has many interesting pamphlets and brochures available on such subjects as poisons in paint and pottery, how to become a consumer snoop, labelling on products, and advertising. Of particular interest to parents, might be *Packaging to protect your child*, *Curiosity and the toy*, and *Car seats keep kids safe*. If you would like to receive these pamphlets or request information on other subjects, write to one of the above addresses.

Family Allowances

If you are a parent or a legal guardian and you are a Canadian citizen, a landed immigrant or a non-immigrant who has paid income tax for not less than a year, you may have the right to receive a monthly family allowance payment from the federal government. This payment is usually made to the mother for children under the age of 18 who reside in Canada. The allowance will be paid under certain prescribed circumstances to residents of Canada living abroad.

The government has provided for annual increases in the allowance in accordance with increases in the cost of living. The family allowance is taxable as income.

In addition to the family allowance, you will receive a new annual benefit of up to \$200 per child, if you and your spouse earn less than \$18,000. per year.

Application forms can be obtained from any post office or hospital. If you wish additional information, write to:

**Family Allowances
Health and Welfare Canada
South Tower
Complexe Desjardins
1251 Jeanne-Mance
Montréal, Québec
H5B 1G6**
or
**Family Allowances
Health and Welfare Canada
15 Henderson Street
Québec, Québec
G1K 7L5**

Day Care Centres

If you are interested in obtaining facts on day care centres, the federal government can assist you by providing information through the National Day Care Information Centre.

This centre acts as a clearing house for available material on day care centres and gives persons and groups the opportunity to exchange ideas and information. A series of pamphlets, information kits, fact sheets and newsletters are available.

In addition, Central Mortgage and Housing Corporation may, under certain circumstances, give financial assistance for setting up a centre.

For more information and/or brochures and pamphlets, write to:

**National Day Care
Information Centre
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5**

Family Planning

The federal government offers many publications on family planning to individuals, agencies, various levels of government and schools.

The government also provides grants, upon approval, to numerous organizations, including voluntary agencies, offering family planning services.

For publications and/or information on grants, write to:

**Family Planning Resource
Centre
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5**

Services for Senior Citizens

As Canadians, senior citizens can benefit from the numerous programs and services that the federal government offers to all citizens. In addition to these, there are other programs that exist specifically to meet the economic and social needs of our senior citizens.

Old Age Security Benefits

All persons 65 or over, who are Canadian citizens or legal residents and who meet the residence requirements, are entitled to an Old Age Security pension. The amount of the pension is tied to the consumer

price index, with adjustments taking place every three months. However, if the cost of living drops, the amount of the pension will not be reduced. The pension is not paid automatically – you must apply for it.

You may also be entitled to a Guaranteed Income Supplement. This is a monthly payment added to your Old Age Security pension provided you have little or no income, other than your pension. Your spouse's income will be taken into consideration when the amount of the supplement is calculated.

Your spouse may receive a Spouses' Allowance if he or she is between 60 and 65 years of age and your combined incomes do not exceed an amount specified by the government.

For more information or application forms, write to:

Old Age Security Pension
Health and Welfare Canada
South Tower
Complexe Desjardins
1251 Jeanne-Mance
Montréal, Québec
H5B 1G6

Old Age Security Pension
Health and Welfare Canada
15 Henderson Street
Québec, Québec
G1K 7L5

New Horizons

New Horizons is a program for senior citizens who prefer to remain actively involved in community life.

With federal government cash grants and a minimum of red tape, projects embracing a wide range of activities have been made possible. Some projects already undertaken

include the development of museums and libraries, publication of cookbooks, help for children and teenagers and the production of television and radio programs for senior citizens.

To be eligible for a grant, you must be part of a group with no fewer than 10 volunteers who are willing to serve as directors of the project. The majority of the directors must be retired from the labour force, and the direction and management of the project must clearly be in the hands of retired persons.

If you have a project in mind or would like more information, contact:

New Horizons
Health and Welfare Canada
South Tower
Complexe Desjardins
1251 Jeanne-Mance
Montréal, Québec
H5B 1B2

Reduced Fares

If you are planning a trip by air or rail, you will be interested to know that Air Canada and Via Rail Canada among others, offer discounts on fares to persons 65 and older.

Currently, Air Canada offers a 25-per cent reduction on all domestic flights and, for convenience, reservations can be made in advance. Via Rail Canada's discount is 30 per cent on rail tickets of four dollars or more.

Since the policy on discounts changes periodically, check with your nearest Air Canada or Via Rail Canada office when planning your trip.

Services for Veterans

In recognition of their contributions, the Government of Canada provides many important services to veterans of our Armed Forces and, under certain conditions, to their families.

These services include the disability pension, the war veterans allowance, and the treatment services program

In addition, training assistance as well as counselling for veterans experiencing problems of adjustment to changing social and economic conditions are available.

If you would like additional information regarding these and other services, write to:

**Department of Veterans Affairs
Government of Canada
4545 Queen Mary Road
Montréal, Québec
H3W 1W4**
or
**Department of Veterans Affairs
Government of Canada
6th floor
Champlain Building
Place Laurier
2700 Laurier Blvd.
Sainte Foy, Québec
G1V 4K5**

Production of Food and Non-Food Items

All of us have no doubt read or heard of a tragedy resulting from food poisoning or the use of a particular drug.

One aim of the federal government is to eliminate health hazards so Canadians can live in a healthy physical and social environment and have access to safe and effective health support products. Through regular inspections of establishments

and examinations of products, the government attempts to ensure that industry complies with federal standards concerning the production of foods, drugs, cosmetics, medical devices and radiation-emitting devices.

You can help by advising federal officials if you feel the safety of a product is questionable. As a matter of fact, the Health Protection Branch of the Department of National Health and Welfare responded to more than 6,000 consumer complaints in 1977-78.

To request information or lodge a complaint, write to:

**Health Protection Branch
Health and Welfare Canada
1001 Saint-Laurent Blvd. West
Longueuil, Québec
J4K 1C7**

Non-Medical Use of Drugs

Because of the threat to physical, mental and social health, all Canadians should be concerned about the dangers of the non-medical use of drugs.

The federal government shows its concern by working continually to discourage the misuse of drugs and thus reduce the incidence of health problems associated with drug abuse. It encourages, in co-operation with private organizations and community groups, the development of projects in the areas of prevention, rehabilitation, treatment, information and education. It also subsidizes research projects designed to contribute to a reduction in the use and misuse of drugs, tobacco and alcohol.

For more information, write to:

**Non-Medical Use of
Drugs Directorate
Health and Welfare Canada
450 Saint-Joseph Blvd. East
Montréal, Québec
H3B 3A9**

Welfare Grants

To promote improvements in welfare services and self-help activities, the government provides financial assistance, consultation, information and advice to governmental and non-governmental agencies, including citizens' organizations, for short-term research and other project activities. As well, funds are available to individuals for advanced studies in social work. Some research activities that have been funded by the government include new projects directed toward the aged, separation counselling and rehabilitation programs.

For more information on grants, write to:

**The Director
National Welfare Grants
Directorate
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5**

Other Social and Welfare Programs

All provinces have programs that provide for social assistance to persons in need and their dependants. The federal government, through the Canada Assistance Plan, pays 50 per cent of the cost of providing assistance and welfare to those persons who qualify. In addition to items of basic

need, assistance may include items of special need, non-insured health care services and costs of homes for special care. Provision is also made for homemaker services, day care and community development, counselling, rehabilitation and adoption.

Information on such topics as child welfare, youth services, adoption, rehabilitation services, and family and community services can be obtained by writing to:

**Information Directorate
Social Services Division
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B5**

Publications – Matters Relating to Welfare

Many matters relating to the welfare of Canadians are covered in publications available from the National Council of Welfare. These include the following topics: the economic and social problems faced by one-parent families; children living in poverty and the consequences for their health, education and life prospects; nutritional needs of infants, children and pregnant women, and an examination of how Canada's newspapers cover the subject of poverty.

To receive publications on the above-mentioned subjects or if you would like a list of other available publications, write to:

**National Council of Welfare
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0K9**

Canada Post

The Canada Post Office operates in more than 6,000 cities, towns and villages across the country. With at least 8,300 offices, it forms the largest chain of service, distribution and information outlets in the country. Because of the variety of roles they play, ranging from basic postal services to a source of public information, they are a sort of window on Canada.

Many customers, especially in smaller localities, find that wicket clerks and postmasters can be "information officers" for all federal government programs and services, in addition to providing their regular service. In these communities, citizens are able to obtain information on passports, unemployment insurance, old-age pensions, family allowances, health and welfare services, and other important matters through their post office.

Each year Canada Post issues a series of stamps commemorating famous persons or important events in the history of our country.

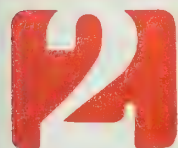
For additional information concerning Canada Post, please write to:

**Public Affairs
Canada Post
1550 Maisonneuve Blvd. West
Montréal, Québec
H3G 2R0**

or call your local post office.



SECTION



Work

An important aspect of our daily life is work. The federal government recognizes this by offering many services and programs to the employed, the unemployed and the employer. Regardless of one's participation in the labour force – be it in farming, an office, a factory or fishing – every Canadian has the support of the government.

Workers and Jobs Canada Employment Centres (employment services)

The Department of Manpower and Immigration and the Unemployment Insurance Commission have become the Canada Employment and Immigration Commission. For a time you will still see local offices identified as Canada Manpower Centres or Unemployment Insurance Offices. Brought together in one location, they will be called Canada Employment Centres (CECs).

A cross-country network of approximately 440 CECs (employment services) offers both employers and workers a wide variety of programs and services. These include information on available jobs; counselling for job-seekers regarding employment and related matters, including how to look for a job; counselling for the disadvantaged and special need groups, e.g., native and youth; aptitude testing; specialized services to students, and intensive efforts to help unemployment insurance (UI) claimants find employment.

The typical CEC has a Job Information Centre (JIC) where workers can make job choices from openly displayed job cards or listings and then consult a counsellor. Since a majority of workers want only information about job vacancies, this concept of self-service has now become an integral part of the employment services operation. The JIC also offers a short course on how to look for a job (Creative Job Search Techniques).

Creating Jobs

The federal government operates programs designed to

encourage potential employers to create jobs and thus reduce the number of unemployed.

The Canada Works Program encourages local organizations, partnerships and corporations to sponsor labour-intensive, non-profit projects. To be eligible for funding, projects must not employ persons already employed nor improve privately-owned property or duplicate existing facilities or services.

The Young Canada Works Program, a student summer employment program, encourages organizations to submit proposals leading to summer employment for students.

The Local Employment Assistance Program (LEAP) supports projects that create employment for people who would otherwise be unlikely to find work. LEAP projects, which can be funded for up to three and one-half years, should raise the level of work skills of socially disadvantaged and chronically unemployed people.

The Summer Job Corps Program encourages federal departments and agencies to create short-term jobs for young people, primarily students, with challenging work experience for career and educational development.

Job Experience Training (JET) helps unemployed young people take that first step toward becoming permanent, productive members of the labour force. Through co-operation by business, youth and the government, JET will provide up to 26 weeks of practical work experience for new entrants to the labour market and the government will reimburse the employer for 50 per cent of the employee's wages or \$1.50 per hour, whichever is less.

In addition, the federal government operates employment services for students each spring and summer. Staffed by students, more than 300 of these student CECs provide information on employment available in government or private sectors, advise on language training, cadet and other student programs, and refer young people to summer job openings. The government also co-ordinates all federal student and youth employment programs, and conducts an annual advertising campaign to encourage Canadian employers to hire students during the summer months.

Mobility of Workers

The government wants to ensure that workers whose skills are not needed in their home areas can respond to job opportunities in other parts of the country. People who are underemployed, unemployed or about to become unemployed may be eligible for grants when they travel in search of employment, accept temporary work elsewhere or relocate for permanent jobs. Travel grants are also available for trainees.

Manpower Training Program

The objective of the Canada Manpower Training Program is to help adults acquire the skills needed for better paying, steadier and more satisfying jobs, and to provide the skilled workers needed by Canadian employers. The government supports training in two ways. The first approach is to purchase institutional training courses from colleges and vocational schools, most of which are operated by provincial authorities. Enrolment is through CECs. Full-time trainees receive a training allowance or unemployment insurance (UI)

benefits and may be eligible for commuting or living-away-from-home allowances. The second approach is to enter into a contract with an employer to assist in the training of employees. Under such contracts, the Canada Manpower Industrial Training Program reimburses the employer for the direct cost of training and for a portion of trainee wages.

Canada Employment Centres (unemployment insurance)

Of course unemployment is a worry. Fortunately, most workers in Canada are covered by unemployment insurance. When they are temporarily out of work, they have the right to apply for UI benefits to help pay the bills and buy the things they need.

Unemployment insurance benefits are not automatic. To qualify, you must have worked a certain number of weeks and you must be looking for another job. The number of weeks of insurable employment you need varies from 10 to 14 weeks, depending on the rate of unemployment in the economic region in which you normally live. These weeks must fall in the last 52 weeks or since the start of your last claim for benefits. This is called your qualifying period.

Beginning sometime in 1979, there will be additional requirements for some UI claimants. People who apply for the second time in 52 weeks may have to work up to six weeks longer than those claiming for the first time. The number of extra weeks required would depend on how many weeks of UI benefits they received the first time. People who enter

the labour force for the first time or after an absence of two years or longer would also have to work longer before getting UI — either 20 weeks in the last year or 10 to 14 weeks in the last year, *plus* 14 weeks the year before.

Special benefits differ. To apply for benefits when you are sick or injured, pregnant or reach age 65, you must have worked in insurable employment for 20 weeks in your qualifying period.

There are many brochures available on the subject of unemployment insurance. These include *UI and you: when you reach 65*; *A baby bonus it's not* (about maternity benefits); *UI and you: How to file your claim*; and *So you don't agree?* (about appeals).

Social Insurance Number

When applying for a job, a potential employer will ask if you have a social insurance number (SIN). If you don't have one, visit your local Canada Employment Centre (unemployment insurance) to complete the application form.

You must provide documentary proof of your identity as a Canadian citizen or a landed immigrant. If you are a Canadian citizen, you would submit, for example, your birth certificate or a certified copy of it and one other piece of identification, which could be your driver's licence, passport or baptism certificate. A permanent resident (landed immigrant) should submit, for example, his or her Canadian immigration identification record and one other piece of identification.

Because the Commission cannot be responsible for the

safety of original documents sent through the mail, you are encouraged to bring them in yourself.

The booklet entitled *How to apply for a social insurance number*, can provide you with all the information you will need, to apply for your social insurance number.

Additional Information

The foregoing briefly describes some of the government's programs and services available to the worker and the employer. There are many brochures and pamphlets, some of which have been mentioned above, that provide more detailed information. These can be obtained by writing to:

**Public Affairs
Canada Employment and
Immigration Commission
9th floor
1441 Saint-Urbain Street
Montréal, Québec
H2X 2M8**

If you have any questions regarding a particular program or service or would like to know about others, contact your local Canada Employment Centre.

Agricultural Services

In an effort to ensure a stable and viable agricultural industry, sufficient to meet the demand for food, the federal government has many programs and services available to farmers and ranchers.

Farm Credit

The federal government established the Farm Credit Corporation to help Canadian farmers and those wishing to become

farmers purchase, develop and maintain sound farm businesses. Assistance is provided in the form of long-term mortgage credit.

Loans may be made to farmers individually or jointly and to farming corporations or co-operative farm associations.

The maximum loan to a single farm business is \$200,000 when there is one qualifying applicant and \$400,000 when there is more than one qualifying applicant. A borrower may take up to a maximum of 30 years to repay a loan and the interest rate set when the loan is made does not change during the life of the loan.

Loan funds may be used to purchase farm land, erect farm buildings, purchase farm equipment and breeding stock, pay debts or for any purpose that will facilitate the efficient operation of the farm.

An application for a loan should be made at your local FCC office. For the name and location of the Credit Adviser in your area, please write to:

Farm Credit Corporation
P.O. Box 3600
Suite 2000, Champlain Building
2700 Laurier Blvd.
Sainte-Foy, Québec
G1V 4C7

Agricultural Stabilization Board

The federal government, by statute, has provided for price stabilization to help the farmer realize a fair return for both his work and his financial investment. It also wants to maintain a balance between the market price and the cost of supplies and services to the farmer.

The Agricultural Stabilization Act ensures the support of prices for nine commodities: cattle, pigs, sheep, butter, cheese, eggs, wheat, oats and barley. The support price is established for a whole production period.

More information is available from:

**Agricultural Stabilization
Board**
Agriculture Canada
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Farm Syndicates

To overcome the high cost of individual ownership of machinery, buildings and installed equipment, the federal government with the Farm Credit Corporation (FCC) may provide the financial means for farmers to act co-operatively.

To be eligible, a syndicate (a group of three or more farmers, the majority of whom have farming as their principal occupation), must sign an agreement acceptable to the FCC with respect to the use of machinery, equipment or buildings. Co-operative farm associations and certain farming corporations may also qualify as syndicates.

An example of syndicate sharing would be three farmers, each with a livestock, forage crop and grain operation sharing the use of a forage harvester and other matched forage handling equipment to their mutual advantage.

If you would like more information on this program, contact your nearest FCC office or write to:

Farm Credit Corporation
Room 2000, Champlain Building

**P.O. Box 3600
2700 Laurier Blvd.
Ste-Foy, Québec
G1V 4C7**

Crop Insurance

The federal government can help guarantee the stability of your income against crop losses. The crop insurance plan insures farmers against specific risks and guarantees a set level of production at a determined price. The federal government makes financial contributions to all crop insurance plans that are approved and administered by the provinces.

For more information, write to:

**Crop Insurance
Agriculture Canada
Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5**

Health of Animals

Given the time, energy and cost of maintaining a dairy farm, a top priority is to protect the health of the herd. The federal government has veterinary agents located in all regions where dairy farms exist. These agents are available to advise and assist in meeting this objective.

Additional information is available by writing to:

**Health of Animals Branch
Agriculture Canada
Room 312
1441 Saint-Urbain Street
Montréal, Québec
H2X 2M9**

Agricultural Fairs and Exhibitions

Agricultural societies can receive contributions from the federal government for

approved fairs and exhibitions. These monies may be used to defray the judges' honoraria, cover the cost of certain rural youth activities, pay for approved property improvements, and serve as prize money for livestock competitions.

For more information, write to:

**Livestock Division
Agriculture Canada
Room 1200
1435 Rue Saint-Alexandre
Montréal, Québec
H3A 2G4**

Publications

The Department of Agriculture offers many publications containing useful information of interest not only to farmers, but also to the general public.

The farmer may like to consult those publications concerned with

- farm management
- farm economy
- large-scale farming
- parasites and diseases of farm animals.

Publications useful in the home cover such topics as

- canning fruits and vegetables
- freezing foods
- preparation of beef
- recipes for dips and dressings.

The department also has experts available who will attempt to answer questions regarding house plants and home gardens.

If you would like a list of available publications, the Department of Agriculture will be happy to send you one. Write to:

**Information Services
Agriculture Canada
Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C7**

and ask for publication 5103, *Publications for Farm and Home*.

Fisheries

In the past, Canadian fishermen have enjoyed an enviable freedom to fish wherever and whatever they wished, in waters teeming with fish in seemingly endless abundance.

In recent years things have changed. Massive fishing operations by foreign fleets, particularly off the east coast, have had severe effects on the Canadian fishing industry. The fish that used to be there in plenty have been harvested to excess and, in some cases, it seems almost uneconomical to go out and catch them.

As a result, the federal government plays an active role, in co-operation with fishermen and processors, to promote the development of a prosperous and vigorous fishing industry, which will not only benefit fishermen but all Canadians.

Services to Fishermen

In addition to financial aid, the federal government has extended the fisheries zone to 200 miles (320 kilometres) off Canada's coasts. It has imposed regulations, including catch quotas, and ensures that these regulations are enforced.

It also offers services directly to fishermen. For example, if you are planning to build a fishing boat, the government can defray 35 per cent of the cost. Another service is the payment of special Unemployment Insurance benefits to self-employed fishermen. These benefits are explained in a small booklet entitled *Fishing isn't just another job*, which can be obtained by writing to:

Public Affairs

**Canada Employment and
Immigration Commission**
9th floor
1441 Saint-Urbain Street
Montréal, Québec
H3L 3L4

For information on other services offered by the federal government, consult your directory for the Fisheries and Environment office in your area or write to:

**Fisheries and Marine Service
Fisheries & Oceans Canada**
P.O. Box 15500
901 Cap Diamant
Québec, Québec
G1K 7X7



SECTION

3

Economic Development

Canada's economic development is influenced greatly by the activities of businessmen and businesswomen. As employers and owners, business persons are encouraged to take advantage of the many programs and services offered by the federal government.

As the Employer Canada Employment Centres

Approximately 440 Canada Employment Centres (CECs) across the country can assist in your search for qualified personnel. You can submit a list of vacant positions with a brief job description of each, and a CEC representative will direct candidates, with the appropriate qualifications, to you.

After you hire your staff, the CEC will help set up training programs for them. Reimbursement for direct training costs and trainee wages is available through the Canada Manpower Industrial Training Program. Representatives can also provide you with up-to-date facts and figures on the job market as well as help you plan future staff needs and cope with change.

There are many brochures and pamphlets available that may be of interest to you. These include *Canada Manpower Training Program*, *What Canada Manpower Centres can do for Employers*, *Canada Manpower Industrial Training Program* and *Manpower Programs of the Canada Employment and Immigration Commission*, which can be obtained by writing to:

**Public Affairs
Canada Employment and
Immigration Commission
9th floor
1441 Saint-Urbain Street
Montréal, Québec
H2X 2M8**

If you have any questions regarding a particular program or service, contact your local Canada Employment Centre.

See also **WORK – Workers and Jobs – Creating Jobs**

As the Owner

The development, expansion and productivity of domestic manufacturing and processing industries are necessary to economic development. Recognizing this, the government concerns itself with providing consultative services, relevant information, and under certain circumstances, financial assistance to small businesses as well as large.

Counselling Assistance

The federal government provides management counselling to the owners and managers of businesses, particularly those of small size, to enable them to receive sound business advice at nominal cost.

Through this program, you can discuss your particular problems and look into new ideas, with retired business persons acting as management consultants. You can obtain more information on this program from:

**Counselling Assistance to
Small Enterprises (CASE)
Federal Business
Development Bank
Head Office
901 Victoria Square
Montréal, Québec
H2Z 1R1**

Information for Small Businesses

The Small Business Information Service, an enquiry and referral service about government and other assistance programs for small business, is available at Federal Business Development Bank (FBDB) offices across Canada. Also available from the FBDB are a series of booklets called *Minding Your Own Business*

covering many aspects of small business management and *Small Business News*, a quarterly news bulletin that will help keep you in touch with business developments.

If you would like to receive these booklets and bulletins or more information on the Small Business Information Service, write to:

**Federal Business
Development Bank
Head Office
901 Victoria Square
Montréal, Québec
H2Z 1R1**

Regional Development Subsidies

Economic wealth and natural resources have not been spread evenly across our country. Thus regional disparity exists which is a real concern of the federal government. To generate a balanced economic growth and more employment opportunities in all regions of Canada, the government offers incentives to business and industry to undertake projects in designated slow-growth regions. These areas, as of February 1978, comprised the Atlantic provinces, the Northwest Territories, Manitoba, Saskatchewan, parts of Ontario, Alberta and British Columbia and most of the Province of Quebec.

If you are establishing new manufacturing or processing facilities or expanding or modernizing an existing plant in a slow-growth area, you may be eligible for a cash grant or loan guarantee. You don't have to be big to qualify — a project with capital costs as low as \$5,000 may be eligible if it creates at least five new jobs. Projects approved have included small feed mills, large

steel mills, and plants to process lobster and frozen French fries.

For more information, write to:

**Incentives Branch
Department of Regional
Economic Expansion
Government of Canada
P.O. Box 247
Tour de la Bourse
800 Place Victoria
Montréal, Québec
H4Z 1E8
or**

**Incentives Branch
Department of Regional
Economic Expansion
Government of Canada
Claridge Building
220 Grande Allée East
Québec, Québec
G1R 2J1**

Markets Abroad

It's not really difficult to sell your products in foreign markets. In fact, it is probably much easier than most Canadian business owners think. The government, through its many programs and services, can help you find the easiest ways to cash in on export opportunities.

Promotional Projects

Participation in trade fairs is one way of promoting your product in overseas markets. The government sponsors and organizes such participation by Canadian firms and can provide complete exhibition services that include the design, construction, erection and operation of the exhibition booth, the cost of which is shared with the participants.

Export Market Development

If you have a project that you cannot undertake without

financial assistance, you may be eligible for subsidies from the federal government through the Program for Export Market Development (PEMD). This program encourages and helps Canadian companies to enter new export markets and to undertake additional export development. Incentives are in the form of financial contributions where there is a need to share the risk.

Contributions are repayable if export sales are achieved; they are not repayable if sales or contracts are not obtained.

Trade Commissioner Service

The Trade Commissioner Service strives to promote Canadian exports and to protect Canadian commercial interests abroad. As well, it can provide you with information on a country's economy, markets, and credit system. In 1978, the service's network of 90 offices in 67 countries responded to 61,000 requests for assistance from Canadian businesses and directed 43,000 inquiries from foreign buyers to the attention of Canadian Industry.

Information

The government's trade promotion programs are open to all Canadian companies, large and small, that have export capability and are interested in expanding their markets. If you would like additional information on these programs as well as other services related to participating in markets abroad, write to:

**Department of Industry,
Trade and Commerce
Government of Canada
Room 2124
P.O. Box 257
Tour de la Bourse**

**Place Victoria
Montréal, Québec
H4Z 1J5
or
Department of Industry,
Trade and Commerce
Government of Canada
Room 620
2 Place Québec
Québec, Québec
G1R 2B5**



SECTION

4

Youth

The federal government, recognizing that the young people of today are the potential leaders of tomorrow, has created challenging, interesting programs to help you know Canada and Canadians better, as well as yourself.

Open House Canada

Are you

- 16 years of age?
- looking for adventure?
- interested in travelling in Canada?
- interested in knowing different regions and hearing different points of view?
- interested in meeting new friends?

If you have answered "yes" to all these questions, Open House Canada will certainly be of interest to you.

The federal government organizes and funds exchange trips between young Canadians from all parts of the country. You may participate in this program as a member of a group of at least 15 persons.

Every participant must be "twinned" with another person of the same age who shares similar interests. To ensure that every participant comes to know his twin before the actual visit, Open House Canada requires that a minimum of six weeks be spent corresponding, which would include gathering information on the region to be visited.

Following this, you are ready to visit your twin for a minimum of five days with Open House Canada paying close to your total transportation costs.

If you or your group would like more information on this opportunity to see and know Canada, write to:

Open House Canada
Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 2102
1080 Beaver Hall Hill
Montréal, Québec
H2Z 1S8

Open House Canada
Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 730
100 Carré d'Youville
Québec, Québec
G1R 3P7

Katimavik

Would you accept the opportunity to discover Canada, to learn more about yourself, to take on tough physical challenges, to become more aware of your environment?

Katimavik is making the offer.

Katimavik, an Inuit word for "meeting place," is a national youth service funded by the federal government. Its objectives are to serve Canadian communities, to aid in the personal development of its participants, to encourage environmental awareness and to provide opportunities for a greater understanding of the country.

The program runs for nine months and involves groups of approximately 30 participants assigned to three successive projects (one of which is in a francophone environment), in three different provinces where they spend approximately three months each.

Projects are developed in co-operation with local communities and might involve such activities as environmental clean-up, trail cutting, improvement of recreational facilities, aiding the elderly and handicapped, and working with children and youth in day care or recreation centres.

As well there are cultural and educational aspects that include structured and informal learning ranging from language and interpersonal skills needed for intensive group living, to crafts, basic

manual skills and research into the historical and cultural heritage of the area.

Also available to candidates is a three-month military option that involves learning and participating in a program sponsored by the Department of National Defence.

If you are between 17 and 21, single and a Canadian citizen or landed immigrant and would like to share in the collective effort of a group of dedicated young Canadians, more information is available from:

Katimavik
2270 Pierre Dupuy Ave.
Cité du Havre
Montréal, Québec
H3C 3R4

Park Awareness

Park Awareness is a new way to help Canadians discover the richness of our natural and human heritage through the energy and talent of our young people.

This is how it works. The federal government provides funds to non-governmental organizations to facilitate the hiring of young people to carry out communication projects concerning our natural and human heritage. It is the responsibility of the person to create and initiate a proposal under the sponsorship of an approved organization. If the proposal is accepted, the organization hires the person to carry out the project.

Some successful projects that have been implemented are illustrated books for children about the park environment, environment awareness kits, weavings with heritage and environmental themes, and original dramas with heritage themes.

If you would like to receive a brochure that explains the program more specifically and contains details on how to get involved, write to:

Park Awareness
National Parks Branch
Department of Indian
and Northern Affairs
Ottawa, Ontario
K1A 0H4

and ask for *Park Awareness* – and you!

Young Athletes

Young Canadians are continually demonstrating their ability, potential and determination in amateur sports. The federal government offers encouragement and attempts to upgrade the quality and scope of Canadian participation in the following ways: providing funds for the development of quality coaching; financing travel expenses for athletes attending training camps; assisting individual athletes in meeting their training needs; providing money for travel and accommodation expenses for athletes participating in sports championships and offering "grants-in-aid" to ensure that promising Canadian athletes can continue their education and still concentrate on their training and competitive programs.

Should you like more information, write to:

Sport Canada
Fitness and Amateur Sports
Branch
Department of National
Health and Welfare
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0X6

Air Canada Youth Fares

Travelling from Vancouver to St. John's could cost you less than you think. Students between the ages of 12 and 21 can take advantage of a 40-per cent reduction on any Air Canada domestic flight except for the period, December 19 to 24, and January 2 to 4. Seats, however, cannot be reserved.

For more information, contact your nearest Air Canada Office.

Youth Hostels

If you are planning to travel and stay overnight in hostels, the federal government has an informative brochure available called *Youth Hostels*. It contains pertinent facts on the availability of different facilities and the locations of most hostels in Canada. If you would like to receive a copy of it, write to:

**Youth Hostels
Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 2102
1080 Beaver Hall Hill
Montréal, Québec
H2Z 1S8**

or

**Canadian Hostelling Assoc.
333 River Road
Vanier, Ontario
K1L 8B9**

See also CAREERS IN THE
PUBLIC SERVICE – Summer
Assignments for Students



SECTION



Arts and Culture

The arts symbolize our intellectual wealth and creative imagination, and reflect our ethno-cultural heritage as can be seen in the works of our painters, sculptors, actors and actresses, musicians, composers, dancers and filmmakers.

The federal government, through numerous programs, encourages the preservation of our multicultural nature and the growth and development of artistic and creative skills.

Assistance for the Arts

A musician will tell you that music is the truest form of expression. The writer will make the same claim for literature, and the artist and photographer will praise their respective arts. The Canada Council, which is the federal organization responsible for the arts, covers all these forms of expression.

The Canada Council encourages and promotes the study, the enjoyment and the production of works in the arts – music, dance, opera, theatre, film, the visual arts, video, photography and literature.

Grants are offered in all these fields to professional artists, persons whose work is essential to the professional arts, professional arts organizations and arts support services.

A variety of awards and prizes are also available. People such as Gilles Vigneault, Margaret Lawrence, Robertson Davies and Marie-Claire Blais have received the Governor General's Literary Award. Translation prizes have been won by Michelle Tisseyre, John Glassco, Jean Paré and Sheila Fischman.

A range of publications describing the Canada Council's programs and services may be obtained by writing to:

The Canada Council
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

Assistance to Groups

Recognizing Canada's multicultural heritage, the federal government provides encouragement and financial assistance through a number of

programs that promote the preservation and sharing of our many cultures, and help bring mutual appreciation and understanding to all Canadians.

Basically, these programs support and encourage communities in the development of their cultural heritages, help members of all cultural groups to gain acceptance and overcome barriers to full participation in Canadian society, and promote and encourage creative encounters among all Canadian cultural groups.

The federal government also helps our official language groups to make use of their language and thus enables them to contribute to Canadian society in areas where they constitute minorities. Grants are available for projects and activities that meet this objective. Grants and/or bursaries are also available to help teachers improve their language skills and to help post-secondary students continue their studies or take a total immersion course in their second official language.

For more information on these and other programs, contact:

**Department of the
Secretary of State
Government of Canada
Room 2102
1080 Beaver Hall Hill
Montréal, Québec
H2Z 1S8**

National Film Board

In 1941, the National Film Board (NFB) won the first Academy Award ever given a Canadian film, for a short feature in the *Canada Carries On* series. In 1977, Monique Mercure became the first Canadian actress to win the best actress award at the Cannes Film Festival, for her role in *J. A. Martin, photographe*. In

1978, NFB films won two Oscars at the Academy Awards in Hollywood, adding to an impressive list of more than 1,500 international prizes.

The NFB has helped to build the foundation of Canada's feature film industry and has provided a training ground for countless numbers of film-makers who have been able to develop their artistic, creative and technical skills while building a worldwide reputation of excellence for Canadian productions.

To better acquaint Canadians with the works of our talented filmmakers, the NFB invites you to borrow their films, free of charge. Contact your nearest NFB office or write to:

**National Film Board
Operational Headquarters
P.O. Box 6100
Montréal, Québec
H3C 3H5**

Canadian Broadcasting Corporation

The publicly-owned CBC provides a balanced service of information and entertainment for people of all ages, interests and tastes. Programming includes news, public affairs, drama, music, sports, documentaries, children's programs, and consumer affairs.

CBC national services include English and French television networks, and English and French AM radio networks and FM stereo networks. In the Far North, CBC's northern radio and TV services provide network programming in English and French, and special programs in the languages of the Indian and Inuit residents.

The CBC gives continuing support to Canadian artists and

performers through the broadcast of Canadian music, drama and poetry, the commissioning of special works, the sponsorship of talent competitions, and the presentation of Canadian films. It produces a variety of recordings, audiotapes and books from some of its program material.

If you would like additional information on the Canadian Broadcasting Corporation, write to:

**Canadian Broadcasting
Corporation
Maison Radio-Canada
P.O. Box 6000
1400 Dorchester Blvd. East
Montréal, Québec
H3C 3A8**

National Museums of Canada

This country's museums have a great deal to tell us about our history, heritage and the bonds that unite our diverse cultures. The National Museums of Canada has helped museums from coast to coast and, in the past decade, has created a network of 25 associate museums, including four national museums in Ottawa.

The National Museums of Canada administers a series of national programs, including a fleet of "Museumobiles" that take exhibits into rural areas; a computerized national inventory of museum objects; the Canadian Conservation Institute, which provides research, advice and skilled care to protect national treasures, and a program which co-ordinates international exchanges of exhibitions. In 1976, the International Program gave nearly 100,000 visitors to the Montreal Museum of Fine Arts the opportunity to view master paintings from the Hermitage

and the State Russian Museum in Leningrad.

Finally, there is the "Discovery Train," a half-mile of dramatic multisensory exhibits of our natural and human history, expected to reach three million Canadians a year.

For additional information on our national museums write to:

National Museums of Canada
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0M8

Public Archives

The Public Archives contain a wealth of information on Canada relating to all aspects of Canadian life and to the development of the country from its beginnings to the present time. The Archives also provide suitable research facilities to make this material available to the public.

Some of the Archives' acquisitions are as follows: manuscript collections of statesmen and other distinguished citizens; 80,000 volumes on Canada and its history; about three quarters of a million maps and plans pertaining to the discovery, the exploration, settlement, topography and geology of the country and documentary paintings, drawings and printed images relating to people, historical events, places and objects.

If you would like reasonably priced reproductions of material preserved in the Archives, or information regarding the services of the Public Archives, write to:

Information Services
Public Archives
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N3



SECTION

6

The Environment

We are becoming increasingly aware of our environment which includes not only our immediate surroundings but also the forests, inland waters, lands and wildlife of our vast country. The federal government is also concerned and provides support and leadership in the conservation and preservation of our environment.

Pollution

The government protects our environment through a number of laws dealing with air and water pollution; contaminants; solid waste management, and environmental emergencies. It works closely with provincial agencies and industry, and ensures that these laws are observed and enforced. Activities undertaken by the government include the clean-up of installations under federal jurisdiction, and the disposal of dangerous materials.

Several brochures are available on subjects dealing with environmental protection and can be obtained by writing to:

Environmental Protection Service

**Environment Canada
Room 410
1550 Blvd. Maisonneuve West
Montréal, Québec
H3G 1N2**

**or
Environment Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5**

Energy Conservation

If we are to live in harmony with our environment, we must make sensible use of the resources provided by it. We must realize that energy conservation is a form of environmental protection and, as such, it should be the concern of all Canadians.

There is a limit to our supply of energy resources. Exploiting them is costly and can have an impact on our environment. It is for this reason that conservation is an important aspect of the government's energy policy. We can contribute to the effort by attempting to

conserve energy in our homes. The government has produced a series of publications explaining the energy conservation program and the role played by industry, governments and private citizens. *Keeping the heat in, 100 ways to save energy and money in the home, the car mileage book and the garbage book* will provide you with ideas on how to save money and cut down your energy consumption. These publications and others related to energy conservation are available from:

**The Office of Energy Conservation
Department of Energy,
Mines and Resources
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4**

Protection of Forests

The fact that our forests cover 4.4 million square kilometers from the Atlantic to the Pacific may lead some to believe that this is one resource we don't have to worry about. However, when one considers the destructive forces that threaten the survival of our forests, we can appreciate the government's concern with the conservation and preservation of this resource. The forests can live with browsing animals, bark-eating rodents, seed-eating birds and extreme weather conditions but they are vulnerable to fire, harmful insects, disease and man.

The federal government is also involved in research regarding improved practices by industry, the environmental effects of these practices and other human activities on the forests, and forest products. Advice and co-operation are also provided in forest development in Canada and abroad.

There are many interesting publications and fact sheets available on such subjects as careers in forestry, maple sugar production, conservation activities, forest fires and spruce budworms. If you would like to receive information on a particular subject send your request to:

Environment Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5

Protection of Inland Waters

The federal government plans and participates, with the provinces, in water management programs and policies. Concerns include water quality and quantity, floods and flood control, industrial and agricultural use of water, and water resources planning.

Additional information and an interesting series of pamphlets called *What do you know about water?* can be obtained by writing to:

Environment Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5

Land Use

We sometimes forget, when purchasing such items as meat, poultry, dairy products, vegetables and fruit, that these products come from the land. Without agricultural lands, we would find ourselves in great discomfort – food would be scarce and prices astronomical.

The federal government is concerned with the rapid loss of agricultural lands and, looking to the future, has developed a method of projecting the

demand for agricultural land and the availability of land to satisfy that need. Other areas of interest shared with the provincial governments are the distribution of land suitable for outdoor recreation, the demand and availability of land for such uses as forestry, the amount of despoiled land and the conversion of land to urban uses.

Information on these and other activities related to land use can be obtained by writing to:

**Environmental Management
Service**
Environment Canada
351 Saint-Joseph Blvd.
Hull, Québec
K1A 0E7

Protection of Wildlife

Man shares the world with birds, fish and other animals. Like them, he depends on the land, vegetation, water and air for survival. Any massive changes in the environment that affect wildlife must eventually affect man.

One concern of the federal government is the preservation of our wildlife – everything from migratory birds and the endangered peregrine falcons, to wood bison and polar bears.

Through the Canadian Wildlife Service (CWS), the government protects and manages migratory birds under international treaty and participates in many wildlife research and management projects.

These projects include studying and compiling data on the distribution, migration habits, food sources and diseases of birds and animals. Surveys are made of breeding grounds in an attempt to maintain optimum populations of game birds. National Wildlife Areas have been created to provide

safe breeding, feeding and resting places for migratory birds. The CWS works with the Armed Forces to devise ways of eliminating aircraft collisions with birds and advises farmers on ways of preventing damage by waterfowl to prairie cereal crops. In addition the CWS, with the provinces and territories, sets dates for hunting seasons and bag limits on migratory game birds.

The Canadian Wildlife Service also publishes a wide range of technical and general information pamphlets and sponsors feature-length films on wildlife and the service's activities. For information concerning films, contact the National Film Board office in your area. Information on the Canadian Wildlife Service can be obtained by writing to:

Canadian Wildlife Service
Environment Canada
P.O. Box 10100
2700 Laurier Blvd.
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5

The Weather

Although there's not much we can do about it, knowing in advance what weather is in store allows us to plan our activities and what we wear accordingly. Meteorological stations across Canada provide public weather forecasts through radio, television and newspapers. In some of the major Canadian cities, Weather Radio offers forecasts and information 24 hours a day via special FM radio channels. Canada's vast network of weather stations also issue special forecasts for the aviation industry, agriculture, marine transport and coastal fisheries.

If you are travelling or moving

to a different region, you can obtain information on the climate of that region by writing to:

Information Services Officer
Atmospheric Environment
Service
Environment Canada
3rd floor
100 Alexis Nihon Blvd.
Ville Saint-Laurent, Québec
H4M 2N6



SECTION



Recreation

The interest of Canadians in good physical health is apparent from the number of cyclists and joggers you see in a day.

Fitness

The federal government, too, recognizes this interest and, through Recreation Canada, offers a number of interesting services. Financial assistance and consultative services are available to sport and recreation associations that promote a healthier, more beneficial lifestyle for all Canadians through fitness activities.

National associations that encourage increased participation in physical recreation and raise the fitness level of handicapped Canadians are also supported financially.

For business and industry, fitness programs have been designed that can be incorporated into the work environment to meet employee needs and conditions. A manual has been published covering all aspects of organizing and operating employee fitness programs.

For home use, a health package is available called the "Fit Kit." It is a simple, self-administered test which evaluates cardio-respiratory fitness.

If you would like more information on these services, write to:

**Recreation Canada
Department of National
Health and Welfare
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0X6**

Canada's National Parks

In a world characterized by rapid technological advancement and industrialization, Canadians are learning that the quality of life we are seeking cannot be solely achieved through material success. We need special places that offer

an alternative to the conformity of our surroundings – places in which we can relate to the natural world and that will, perhaps, remind us of our historical past.

We have these places. They are our national parks and national historic parks and sites which are established and maintained for all Canadians by Parks Canada.

There are 28 national parks in Canada from Terra Nova on the east coast of Newfoundland to Pacific Rim on the west coast of Vancouver Island; from Point Pelee on the most southerly tip of mainland Canada to Auyuittuq on Baffin Island inside the Arctic Circle. Whatever you prefer in terms of scenery, be it rugged coastal cliffs, calm glassy lakes, sandy beaches or snow-capped mountains, there is a national park to accommodate your taste.

Since 1955, more than 70 historic parks and major sites have been created and about 650 persons, places and events have been commemorated. Parks Canada turns back the clock to offer Canadians a look at people and places from our colourful past.

Pamphlets are available on all national parks and national historic parks and sites. These indicate the names and locations of the parks and provide information on activities and facilities available. Write to:

**Parks Canada
Québec Region
Department of Indian
and Northern Affairs
Government of Canada
1141 Route de l'Église
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5**

Maps of Canada

If you enjoy seeing Canada by car, you might like to have a good map of the region in which you are travelling. Maps of all regions of Canada can be obtained at reasonable cost. For a map index that indicates the maps available, write to:

Canada Map Office
Department of Energy,
Mines and Resources,
615 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Nautical Charts

If your leisure hours are spent on the water, you may be interested in obtaining a catalogue of nautical charts of Canada's coastal waters, adjacent oceans and inland water routes. Send a money order for one dollar payable to the Receiver General for Canada to:

Hydrographic Chart
Distribution Office
Canadian Hydrographic
Service
P.O. Box 8080
1675 Russell Road
Ottawa, Ontario
K1G 3H6

Aerial Photographs

Would you like to have a reasonably priced aerial photograph of some specific feature such as a lake, landmark, house or the area in which you live? If so, mark the area of interest on a suitably scaled topographical map available from the Canada Map Office. Make a notation on the map to indicate the specific feature that should be visible in the photograph and send it to:

National Air Photo Library
615 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E9

Communications

Sometimes it's pleasant to just kick your shoes off, put up your feet, sit back, relax and watch your favorite television program.

When you've been looking forward to doing this, it's rather annoying to discover that your TV set is "acting up."

The federal government has a brochure, *For better television reception*, which can help you improve the quality of your picture. It discusses different types of antennas and how to install and use them effectively. If you would like a copy of the brochure, write to:

Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2085 Union Avenue
Montréal, Québec
H3A 2C3

Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2 Place Québec
Québec, Québec
G1R 2B5

Thousands of Canadians now own General Radio Service (GRS) radios, more popularly known as Citizen Band (CB) radios. More and more frequently, these radios are being used for many communications purposes.

A booklet called *Information and Licence Application Form (Citizens Band-CB)* has been prepared to help users get the best results from General Radio Service. It contains information that is especially useful if you are considering

buying or operating a two-way GRS radio. As a licence is required to operate the radio, a licence application form and temporary permit are attached. For a copy of the brochure, write to:

**Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2085 Union Avenue
Montréal, Québec
H3A 2C3**

**Information Services
Department of Communications
Government of Canada
2 Place Québec
Québec, Québec
G1R 2B5**



SECTION

8

Canadians Abroad

Whether you are travelling for pleasure or as a member of a Canadian co-operation program, the federal government attempts to ensure that your trip goes as smoothly as possible.

Passports

Most countries require visitors to carry passports. To obtain yours, you must first fill out an application form, available free of charge, from post offices and travel agencies. After you have filled in the required information, which must include the name of a guarantor who fulfils the conditions listed on the form, attach two photographs of yourself, your birth certificate or citizenship certificate and a certified cheque or money order for the required amount, and send it to:

Passports

**Department of External Affairs
Government of Canada
Mezzanine
1080 Beaver Hall Hill
Montréal, Québec
H2Z 1S8**

Because of the number of applications received, it is wise to apply for your passport well in advance of your proposed trip. Your passport is valid for five years beginning the day it is issued. It is not renewable. You must re-apply when the five-year period expires.

Canadian Co-operants

Service in a developing country may prove to be one of the most satisfying experiences of a lifetime.

Each year about 350 Canadians with special skills are recruited by the Canadian International Development Agency (CIDA) to carry out Canada's programs of co-operation with countries in Asia, Africa, the Caribbean and Latin America where people are trying to build a better life.

Candidates should be Canadian citizens with sound professional training and at least

five years of experience in a particular field. Specialists are needed in such areas as agriculture, agronomy, aviation, economics, health and many other fields.

If you would like to receive more specific information on this program, please write to:

**Human Resources Division
Canadian International
Development Agency
Government of Canada
11th floor
Place du Centre
200 Rue Principale
Hull, Québec
K1A 0G4**

A number of non-governmental organizations that receive some funding from the federal government, also seek volunteers for various overseas projects. For more information, write to:

**Canadian University Service
Overseas (CUSO)
151 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5H5**

**Canadian Executive Service
Overseas (CESO)
1010 St. Catharine St. West
Montréal, Québec
H3B 1G2**

**World University Service
of Canada
99 City Center
880 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1R 6K7**

Customs

Before leaving Canada, you might like to pick up the Customs and Excise booklet, *I Declare*. It will brief you on everything you should know when returning from abroad, to make your Canadian Customs clearance formalities as fret-free and easy as possible.

You can obtain a copy of the booklet from:

**Information Services
Customs and Excise
Department of Revenue
444 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0L5**

Immunization

Depending on the country that you intend to visit, you may be required to be immunized against certain diseases. The Department of National Health and Welfare has a brochure, *A Guide For International Travellers*, which lists required and recommended immunization for different countries.

As immunization requirements change periodically, it would be advisable to contact your nearest health unit for possible changes.

If you would like to receive the guide, write to:

**Medical Services Branch
Department of National
Health and Welfare
301 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L3**

Warm Climates

If you are travelling to a warm climate, you may be interested in obtaining a pamphlet, *Staying healthy in warm climates*, which includes information on immunization protection, heat disorders, insect-borne diseases and contains a list of fluids and foods that should be avoided.

This pamphlet can be obtained by writing to:

**Medical Services Branch
Department of National
Health and Welfare
301 Elgin Street**

**Ottawa, Ontario
K1A 0L3**

Assistance to Canadians

If you're in a foreign country and you find yourself in need of assistance due to illness, an accident, theft of your money or some similar misfortune, don't hesitate to request help from the nearest Canadian diplomatic or consular office. Representatives of the Canadian government will give advice appropriate to the circumstances and they will do their best to provide you with the required services. If need be, they will also help you contact a doctor, hospital, lawyer or family back home. A word of warning: our government representatives cannot intervene in any country's legal proceedings in which you may be involved.

If you find yourself in an area where there are civil disturbances or natural disasters, contact your nearest Canadian diplomatic or consular office immediately. There are more than 100 Canadian embassies and consulates around the world to serve you.

Airports

When going abroad, your trip usually begins at one of Canada's major airports. The federal government, which operates such airports as Mirabel and the Toronto International Airport, does everything possible to ensure that your trip gets off to a good start.

The government provides numerous safety-oriented services: air traffic control, airport security and maintenance, aircraft inspections, training standards for pilots, telecommunications, and meteorological services. As well, compe-

tent personnel are available to aid travellers with small children and passengers who require special assistance.

In co-operation with other nations, the Canadian government ensures that international aviation standards are upheld so, regardless of one's destination, passenger safety and well-being are of prime importance.



SECTION

9

Careers in the Public Service

To provide all the services mentioned in this guide, the federal government must be able to rely on qualified manpower.

Recruitment

You don't have to live in the National Capital Region to work in the federal public service: Canada's public servants are located not only in every major city across the country, but in most of the smaller communities as well.

The cartoonist notwithstanding, public servants do far more than paperwork. Truck drivers, teachers, lawyers, gardeners, clerical workers, architects, lab technicians – in fact, practitioners of virtually every skill or profession in Canada – put their talents to use in carrying out the programs and policies of the federal government.

If you would like to pursue a career in the public service, application forms are available at your nearest Canada Employment Centre and at most post offices.

Information on careers in the public service is available on all university and CEGEP campuses in Quebec. If you are about to receive a degree or diploma, consult your placement officer and ask to see the Public Service Commission's brochures and pamphlets. If you have any questions or need additional information, contact your nearest Public Service Commission office or write to:

**Public Service Commission
of Canada
Room 300
685 Cathcart Street
Montréal, Québec
H3B 2R1
or
Public Service Commission
of Canada
Room 820
2 Place Québec
Québec, Québec
G1R 2B5**

Foreign Service

As a respected member of the world community, Canada engages in a broad range of international activities. These include diplomatic relations, trade activities, immigration services and the conduct of cultural and information programs about Canada.

Three government departments offer careers abroad: External Affairs; Industry, Trade and Commerce and Employment and Immigration. Foreign service officers are recruited by these departments through annual competitions that are co-ordinated by the Public Service Commission. These competitions, which involve a written examination, take place in October at centres located across Canada.

Candidates must have a university education and an understanding of the Canadian environment and outlook, be able to project a favourable image of Canada, be willing to accept rotational assignments anywhere in the world and know or be willing to learn Canada's other official language. Age is not a selection criterion.

If you would like more information on careers abroad, write to:

**Public Service Commission
of Canada
Room 300
685 Cathcart Street
Montréal, Québec
H3B 2R1
or
Public Service Commission
of Canada
Room 820
2 Place Québec
Québec, Québec
G1R 2B5**

and ask for the publication
Foreign Service.

Summer Assignments for Students

The Public Service Commission's career-oriented summer employment program arranges challenging summer assignments for students every year. If you are a full-time student at a university, CEGEP or technical institute and continuing your studies in the fall, you are eligible for this program.

These summer jobs give you an opportunity to take a look at career possibilities that may be open to you after graduation and, equally important, potential employers in the federal government will have an opportunity to watch you work.

The summer jobs are related to a variety of disciplines, particularly in the pure and applied sciences, but also in social sciences and administration. People with special skills from all academic levels would be employed in many of the more than 70 federal departments and agencies.

If you would like more information on this program, visit your university or college placement office or write to:

**Public Service Commission
of Canada**
Room 300
685 Cathcart Street
Montréal, Québec
H3B 2R1

**Public Service Commission
of Canada**
Room 820
2 Place Québec
Québec, Québec
G1R 2B5

Canadian Armed Forces

The Canadian Armed Forces is a modern, highly mobile, unified force that provides many opportunities for young Canadians to learn specialized skills and apply them wherever they are needed in Canada or abroad; to achieve higher levels of skill in a specialized trade; to have access to advancement and increases in pay, and to accept additional responsibilities.

To be eligible, you must be over 17 years of age but less than 25, have successfully completed a sound education, be a Canadian citizen and meet the Canadian Armed Forces physical and mental standards.

If you think you would like to pursue a career in the Forces, contact your nearest Canadian Forces Recruitment Centre where a military career counsellor will be available to provide you with more information and answer any of your questions.

Are you interested in a university education unmatched anywhere and a challenging, rewarding career? Through the Regular Officer Training Plan (ROTP), you'll have the opportunity to achieve them. If you qualify, you will receive a university education that is second to none at one of Canada's three military colleges. Upon graduation, you will become a commissioned officer in the Canadian Armed Forces and will be on your way to a rewarding career that could take you to the very top of the ladder.

You can obtain complete information on the Regular Officer Training Plan from any Canadian Forces Recruiting Centre or write to:

**Director of Recruiting and
Selection
National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2**

Canadian Coast Guard

The Canadian Coast Guard offers an exciting, challenging career to young women and men through its officer training plan. The emphasis is on well-rounded physical education, sound leadership training, good team spirit, modern advanced higher education, and professional knowledge and skills in navigation and engineering. In addition, throughout the three-year term at the college in Sydney, Nova Scotia, cadets receive special training in their second language.

Following graduation you will participate in such activities as ice-breaking, maintaining aids to navigation, investigating marine accidents and, when necessary, cleaning up marine pollution.

If you are a Canadian citizen, have successfully completed secondary school, have taken courses in preparatory mathematics, physics and the French or English language, you are eligible to accept the excitement and challenge that the Canadian Coast Guard offers.

Additional information and application forms can be obtained from:

**Staffing Officer
Cadets – Coast Guard
Department of Transport
12th floor, Tower A
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N7**

Royal Canadian Mounted Police

Narcotic control, the battle against organized crime, maintenance of national security, investigation of commercial crime – if these activities appeal to you, you may be interested in an exciting and rewarding career in law enforcement with the Royal Canadian Mounted Police.

The qualifications for acceptance as a member of the force are basically that you be an 18-year-old Canadian citizen in good health with a grade 12 or equivalent education.

For additional information or an application form, write to:

**Royal Canadian Mounted Police
P.O. Box 559
4225 Dorchester Blvd. West
Westmount, Québec
H3Z 2T4**

Information Services of the Government of Canada

Following is a list of information services of the Government of Canada. If you would like additional information on a particular subject, please do not hesitate to write to the appropriate department or agency.

Information Services
Agricultural Stabilization Board
Sir John Carling Building
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Information Services
Agriculture Canada
Sir John Carling Building
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0C7

Public Affairs
Air Canada
Place Ville-Marie
Montreal, Quebec
H3B 3T7

Office of Public Information
Atomic Energy Control Board
P.O. Box 1046
Ottawa, Ontario
K1P 5S9

Public Affairs
Atomic Energy of Canada Limited
275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S4

Information Services
Canada Council
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

Information Services
Canada Institute for Scientific and Technical Information
National Research Council of Canada
Building M-55
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0S2

Communications and Information
Canada Mortgage and Housing Corporation
Room 300
1100 Crémazie Blvd. East
Montreal, Quebec
H2P 2X2

Public Affairs Branch
Canada Post
7th Floor
1550 Maisonneuve Blvd. West
Montreal, Quebec
H3G 2R0

Audience and Public Relations
Canadian Broadcasting Corporation
P.O. Box 6000
Montreal, Quebec
H3C 3A8

Information Services
Canadian Dairy Commission
2197 Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0Z2

Information and Public Relations
Canadian Film Development Corporation
P.O. Box 71
Tour de la Bourse
Montreal, Quebec
H4Z 1A8

Marketing Communications
Canadian Government Office of Tourism
4th Floor East
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6

Public Affairs Branch
**Canadian International
Development Agency**
Place du Centre
200 promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4

Public Affairs
Canadian National Railways
P.O. Box 8100
Montreal, Quebec
H3C 3N4

**Canadian Patents and
Development Limited**
275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0R3

Public Affairs
Canadian Penitentiary Service
Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P9

Information Services
**Canadian Radio-Television and
Telecommunications
Commission**
1 promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0N2

Information Services
**Canadian Transport
Commission**
Terrasses de la Chaudière
Hull, Quebec
K1A 0N9

**Commissioner of Official
Languages**
20th Floor
66 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0T8

Information Services
**Government of Canada
Department of
Communications**
North Tower, Journal Building
300 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0C8

Information and Public
Relations
**Consumer and Corporate
Affairs Canada**
Place du Portage
Phase I
Hull, Quebec
K1A 0C9

Marketing Services
**Crown Assets Disposal
Corporation**
450 Rideau Street
P.O. Box 8451
Ottawa, Ontario
K1G 3J8

Communications Section
Economic Council of Canada
Tower A
333 River Road
Vanier, Ontario
K1P 5V6

Information and Education
Emergency Planning Canada
3rd Floor, Tower B
L. B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0W6

Public Affairs Branch
**Employment and Immigration
Canada**
9th Floor
1441 Saint-Urbain Street
Montreal, Quebec
H3C 3L4

Information – EMR
**Energy, Mines and Resources
Canada**
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Information and Public
Relations
Environment Canada
4th Floor
1550 Maisonnette Blvd. West
Montreal, Quebec
H3G 1N2

Corporate Communications
Department
**Export Development
Corporation**
P.O. Box 655
Ottawa, Ontario
K1P 5T9

Information Services
External Affairs Canada
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

Information and Public
Relations Services
Farm Credit Corporation
Halldon House
P.O. Box 6309, Stn. J
Ottawa, Ontario
K2A 3W9

Information Office
**Federal Business
Development Bank**
901 Victoria Square
Montreal, Quebec
H3C 3C3

Information Division
**Department of Finance
Canada**
Place Bell Canada
26th Floor North
160 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K1A 0G5

Information Services
**Government of Canada
Fisheries and Oceans**
901 Cap Diamond
P.O. Box 1500
Quebec, Quebec
G1K 7Y7

Promotion and
Communication
**Fitness and Amateur Sport
Branch**
**Department of the Secretary
of State of Canada**
South Tower, Journal Building
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

**Press Secretary to the
Governor General**
Government House
Ottawa, Ontario
K1A 0A1

Public Relations
Harbours Board Canada
Port of Montreal Building
Cité du Havre
Montreal, Quebec
H3C 3R5

Information Directorate
Health and Welfare Canada
Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0K9

Central Information Services
**Indian and Northern Affairs
Canada**
Terrasses de la Chaudière
Hull, Quebec
K1A 0H4

Public Communications
**Indian and Inuit Affairs
Indian and Northern Affairs
Canada**
Terrasses de la Chaudière
Hull, Quebec
K1A 0H4

Public Information Branch
**Government of Canada
Industry, Trade and Commerce**
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

Information Services
Department of Justice Canada
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Public Relations
Labour Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J2

Information and Reference
Branch
Library of Parliament
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario
K1A 0A9

Information Directorate
Metric Commission Canada
1st Floor East
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

Information Services
National Capital Commission
48 Rideau Street
Ottawa, Ontario
K1N 8K5

Information Services
National Defence
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Information Officer
National Energy Board
Trebla Building
473 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E5

Information Services
**National Farm Products
Marketing Council**
300 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1R 7S3

Main Office
National Film Board of Canada
P.O. Box 6100
Montreal, Quebec
H3C 3H5

Information Services
National Gallery of Canada
Elgin and Slater Streets
Ottawa, Ontario
K1A 0M8

Public Relations
National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

Information Services
National Museums of Canada
21st Floor
Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario
K1A 0M8

Public Information Branch
**National Research Council
of Canada**
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0R6

Information Division
Parks Canada
Terrasses de la Chaudière
Hull, Quebec
K1A 0H4

Information Services
Public Archives of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N3

Information Directorate
**Public Service Commission
of Canada**
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0M7

Information Officer
Public Works Canada
2001 University Street
Montreal, Quebec
H3A 1K3

Regional Information Branch
**Government of Canada
Regional Economic Expansion**
Room 3704
800 Victoria Square
P.O. Box 247
Montreal, Quebec
H4Z 1E8

Public Relations Branch
**Revenue Canada
Customs and Excise**
9th Floor
Lord Elgin Plaza
66 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L5

Information Services Branch
**Revenue Canada
Taxation**
123 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L8

Public Relations
Royal Canadian Mint
6th Floor, Place Vanier
355 River Road
Vanier, Ontario
K1A 0G8

Public Relations Branch
Royal Canadian Mounted Police
1200 Alta Vista Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0R2

Communications Services Division
Ministry of State Science and Technology Canada
Martel Building
270 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1A 1A1

Public Relations
Science Council of Canada
100 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario
K1P 5M1

Communications Branch
Department of the Secretary of State of Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Communications Division
Solicitor General of Canada
Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Information Division
Statistics Canada
R. H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Information Services
Status of Women Canada
Room 1007
151 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 1C3

Information Services Branch
Supply and Services Canada
Place du Portage
Phase III
Hull, Quebec
K1A 0S5

Public Affairs Division
Transport Canada
23rd Floor
1000 Sherbrooke Street West
Montreal, Quebec
H3A 2R3

Communications Division
Treasury Board of Canada
19th Floor South
Place Bell Canada
160 Elgin Street
Ottawa, Ontario
K1A 0R5

Public Relations
Veterans Affairs Canada
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0P4

Public Affairs
Via Rail Canada Inc.
P.O. Box 8116
1801 McGill College Avenue
Montreal, Quebec
H3C 3N3

This brochure is one in a series of publications, which are available free of charge, on programs and services offered by the Canadian government. Others in the series are as follows:

- ***The Government of Canada and the working person***
- ***The Government of Canada and the consumer***
- ***The Government of Canada and the small business***
- ***The Government of Canada and the senior citizen***
- ***The Government of Canada and agriculture***
- ***The Government of Canada and youth***

To receive *The Government of Canada at your service* or others in the series, write to:

Publications Canada
C.U.I.O.
P.O. Box 430
De Lorimier Postal Station
Montréal, Québec
H2H 2N7

NOTES

NOTES

NOTES

Cette brochure fait partie de la série de publications
sur les programmes et les services offerts par le
gouvernement canadien, comprenant les titres sui-
vants :

- *Le gouvernement du Canada et le
travailleur*
- *Le gouvernement du Canada et le
consommateur*
- *Le gouvernement du Canada et la
petite entreprise*
- *Le gouvernement du Canada et le
troisième âge*
- *Le gouvernement du Canada et
l'agriculture*
- *Le gouvernement du Canada
et la jeunesse*

Pour recevoir gratuitement tout numéro de cette série,
écrivez à :

Publications Canada
C.P. 430
Succursale De Lorimier
Montréal (Québec)
H2H 2N7

Promotion et communications
Direction de la santé et du sport amateur
 Édifice Journal, tour Sud
 365, avenue Laurier ouest
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0M5

Division des services
 de communications
Ministère d'État
 Sciences et Technologie
Canada

Edifice Martel
 270, rue Albert
 Ottawa (Ontario)
 K1A 1A1

Direction des communications
Secrétariat d'État
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0M5

Affaires publiques
Service canadien des pénitenciers
 Édifice Sir Wilfrid Laurier
 340, avenue Laurier ouest
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0P9

Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée
 275, rue Slater
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0R3

Communications et information
Société canadienne d'hypothèques et de logement
 1 100, boul. Crémazie est
 Pièce 300
 Montréal (Québec)
 H2P 2X2

Information et relations
 publiques
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
 C.P. 71
 Tour de la Bourse
 Montréal (Québec)
 H4Z 1A8

Services d'information et de relations publiques
Société du crédit agricole
 Maison Hallidon
 C.P. 6 309
 Succursale «J»
 Ottawa (Ontario)
 K2A 3W9

Division des communications
 de la Société
Société pour l'expansion des exportations
 C.P. 655
 Ottawa (Ontario)
 K1P 5T9

Division des communications
Solliciteur général du Canada
 Édifice Sir Wilfrid Laurier
 340, avenue Laurier ouest
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0P8

Division de l'information
Statistique Canada
 Édifice R. H. Coats
 Parc Tunney
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0T6

Division des affaires publiques
Transports Canada
 1 000, rue Sherbrooke ouest
 23^e étage
 Montréal (Québec)
 H3A 2R3

Relations publiques
Travail Canada
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0J2
 L'agent d'information
Travaux publics Canada
 2 001, rue Université
 Montréal (Québec)
 H3A 1K3

Affaires publiques
Via Rail Canada Inc.
 C.P. 8 116
 1 801, ave. McGill College
 Montréal (Québec)
 H3C 3N3

- Relations publiques
Monnaie royale canadienne
 Place Vanier, 6^e étage
 355, chemin River
 Vanier (Ontario)
 K1A 0G8
- Services d'information
Musées nationaux du Canada
 Esplanade Laurier, 21^e étage
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0M8
- Services d'information
**Office de stabilisation
 des prix agricoles**
 Édifice Sir John Carling
 930, avenue Carling
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0C5
- Communications
Office de tourisme du Canada
 235, rue Queen, 4^e étage Est
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H6
- Agent d'information
Office national de l'énergie
 Édifice Trebla
 473, rue Albert
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0E5
- Bureau principal
**Office national du film
 du Canada**
 C.P. 6 100
 Montréal (Québec)
 H3C 3H5
- Division de l'information
Parcs Canada
 Terrasses de la Chaudière
 Hull (Québec)
 K1A 0H4
- Division de l'information
**Gouvernement du Canada
 Pêches et Océans**
 901, Cap Diamant
 C.P. 15 500
 Québec (Québec)
 G1K 7Y7
- Information et Education
Planification d'urgence Canada
 Édifice L. B. Pearson
 3^e étage, tour B
 125, promenade Sussex
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0W6
- Affaires publiques
Postes Canada
 1 550, boul. de
 Maisonneuve ouest
 7^e étage
 Montréal (Québec)
 H3G 2R0
- Secrétariat des relations
 publiques
Société Radio-Canada
 C.P. 6 000
 Montréal (Québec)
 H3C 3A8
- Secrétaire de presse
**Résidence de son Excellence
 le gouverneur général**
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0A1
- Direction des relations
 publiques
**Revenu Canada
 Douanes et Accise**
 Plaza Lord Elgin, 9^e étage
 66, rue Slater
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0L5
- Direction des services
 d'information
Revenu Canada Impôt
 123, rue Slater
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0L8
- Direction de l'information
**Santé et Bien-être social
 Canada**
 Édifice Brooke Claxton
 Parc Tunney
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0K9

Information et relations
publiques
Consommation et Corporations
Canada
Place du Portage, Phase I
Hull (Québec)
K1A 0C9
Services de commercialisation
Corporation de disposition
des biens de la Couronne
450, rue Rideau
C.P. 8 451
Ottawa (Ontario)
K1G 3J8
Services d'information
Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2
Direction des affaires publiques
Emploi et Immigration
Canada
1 441, rue Saint-Urbain
9^e étage
Montréal (Québec)
H3C 3L4
Affaires publiques
Energie atomique
du Canada Limitée
275, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0S4
Information - EMR
Energie, Mines et Ressources
Canada
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
Services d'information et de
relations publiques
Environnement Canada
1 550, boul. de
Maisonnette ouest
4^e étage
Montréal (Québec)
H3G 1N2

Direction régionale de
l'information
Gouvernement du Canada
Expansion économique
régionale
800, square Victoria
Pièce 3 704
C.P. 247
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
Division de l'information
Ministère des Finances
du Canada
Place Bell Canada
26^e étage Nord
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5
Services d'information
Galerie nationale du Canada
Rues Elgin et Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0M8
Service des relations
extérieures
Gendarmerie royale du Canada
1 200, promenade Alta Vista
Ottawa (Ontario)
K1A 0R2
Direction de l'information
publique
Gouvernement du Canada
Industrie et Commerce
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Services d'information
Institut canadien de
l'information scientifique
et technique
Conseil national de recherches
du Canada, Edifice M-55
Chemin Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0S2
Services d'information
Ministère de la Justice
du Canada
Edifice de la Justice
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8

Services d'information
**Commission canadienne
 des transports**
 Terrasses de la Chaudière
 Hull (Québec)
 K1A 0N9

Services d'information
Commission canadienne du lait
 2 197, promenade Riverside
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0Z2

Bureau d'information publique
**Commission de contrôle de
 l'énergie atomique**
 C.P. 1 046
 Ottawa (Ontario)
 K1P 5S9

Services d'information
**Commission de la Capitale
 nationale**
 48, rue Rideau
 Ottawa (Ontario)
 K1N 8K5

Direction de l'information
**Commission de la Fonction
 publique du Canada**
 300, avenue Laurier ouest
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0M7

Direction de l'information
**Commission du système
 métrique du Canada**
 240, rue Sparks
 1^{er} étage Est
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H5

Services d'information
**Gouvernement du Canada
 Ministère des Communications**
 Édifice Journal, tour Nord
 300, rue Slater
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0C8

Services d'information
Condition féminine Canada
 151, rue Sparks
 Pièce 1 007
 Ottawa (Ontario)
 K1A 1C3

Services d'information
**Conseil de la radiodiffusion
 et des télécommunications
 canadiennes**
 1, promenade du Portage
 Hull (Québec)
 K1A 0N2

Services d'information
Conseil des Arts
 255, rue Albert
 Ottawa (Ontario)
 K1P 5V8

Relations publiques
Conseil des ports du Canada
 Édifice Port de Montréal
 Cité du Havre
 Montréal (Québec)
 H3C 3R5

Relations publiques
**Conseil des Sciences
 du Canada**
 100, rue Metcalfe
 Ottawa (Ontario)
 K1P 5M1

Division des communications
**Conseil du Trésor
 du Canada**
 Place Bell Canada, 19^e étage Sud
 160, rue Elgin
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0R5

Section des communications
Conseil économique du Canada
 333, chemin River, tour A
 Vanier (Ontario)
 K1P 5V6

Services d'information
**Conseil national
 de commercialisation
 des produits agricoles**
 300, rue Sparks
 Ottawa (Ontario)
 K1R 7S3

Section de l'information
**Conseil national
 de recherches du Canada**
 Chemin Montréal
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0R6

Les services d'information du gouvernement du Canada

Vous trouverez ci-dessous la
liste des divers services
d'information du gouvernement
du Canada. N'hésitez pas à
communiquer avec eux,
quel que soit le sujet qui vous
intéresse.

Relations publiques

**Affaires des anciens
combattants Canada**
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0P4

Services d'information

Affaires extérieures Canada
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

Services d'information

**Affaires indiennes et du Nord
Canada**
Hull (Québec)
K1A 0H4

Communications publiques

Affaires indiennes et inuit
**Affaires indiennes et du Nord
Canada**
Terrasses de la Chaudière
Hull (Québec)
K1A 0H4

Direction des affaires

publiques
**Agence canadienne de
développement international**
Place du Centre
200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4

Services d'information

Agriculture Canada
Édifice Sir John Carling
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C7

Affaires publiques

Air Canada
Place Ville-Marie
Montréal (Québec)
H3B 3T7

Direction des services

d'information
**Approvisionnements
et Services
Canada**
Place du Portage
Phase III
Hull (Québec)
K1A 0S5

Services d'information
Archives publiques du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N3

Bureau d'information
**Banque fédérale de
développement**
901, square Victoria
Montréal (Québec)
H3C 3C3

**Service de consultation et
référence**
Bibliothèque du Parlement
Édifice du Parlement
K1A 0A9

Relations publiques
**Bibliothèque nationale
du Canada**
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4

Affaires publiques
**Canadien National – chemins
de fer**
C.P. 8 100
Montréal (Québec)
H3C 3N4

Commissaire aux langues officielles

66, rue Slater, 20^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0T8

messes et de défis? Une possibilité vous est offerte par l'intermédiaire du Programme de formation des officiers de la force régulière. Si vous répondez à toutes les exigences, vous pourrez recevoir une éducation universitaire incomparable dans l'un des trois collèges militaires du Canada. Dès que vous aurez reçu votre diplôme, vous pourrez devenir officier breveté dans les Forces armées canadiennes et vous entreprendrez une carrière prometteuse qui vous permettra peut-être d'atteindre un poste des plus élevés. Pour tout renseignement complémentaire sur ce programme, adressez-vous à n'importe quel centre de recrutement, ou écrivez au :

Directeur du recrutement et

**de la sélection
Quartier général de la
Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2**

**La Garde côtière
canadienne**

La Garde côtière canadienne offre une carrière intéressante aux jeunes femmes et aux jeunes gens. Le Programme de formation des officiers met l'accent sur l'éducation physique et permet d'acquérir une solide formation de leader, ainsi que des connaissances et des compétences professionnelles dans les domaines de la navigation et de l'ingénierie. Les cadets reçoivent en outre une formation spéciale d'une durée de trois ans au collège de Sydney, en Nouvelle-Écosse. Cette formation est donnée aux cadets dans leur langue seconde.

Les compétences acquises vous permettront de prendre part à des activités comme le contrôle des glaces, l'escorte des navires, la poursuite d'enquêtes

sur les accidents maritimes et la lutte contre la pollution maritime.

Toute personne qui est citoyen canadien, qui a terminé ses études secondaires et qui a suivi des cours préparatoires dans le domaine des mathématiques et de la physique, de l'anglais ou du français, peut poser sa candidature. Pour tout renseignement complémentaire ou pour obtenir des formules de demande, adressez-vous à :

**L'agent de dotation
Garde côtière canadienne
Ministère des Transports
Place de Ville, Tour A
12^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0N7**

Si vous êtes intéressé par le contrôle des drogues, la lutte contre le crime organisé, le maintien de la sécurité nationale, les enquêtes criminelles et, en général, l'application des lois de notre pays, la Gendarmerie royale du Canada vous offre une carrière intéressante. Pour vous présenter aux examens d'admission à la GRC, vous devez être âgé d'au moins 18 ans, être en bonne santé et avoir terminé votre douzième année d'études ou l'équivalent. Vous trouverez tous les renseignements nécessaires ou les formules de demande en écrivant à :

**Gendarmerie royale du Canada
4 225, boul. Dorchester ouest
C.P. 559
Westmount (Québec)
H3Z 2T4**

vice extérieur, demandez la brochure *Service extérieur*.
 Pour plus de renseignements à ce sujet, écrivez à la:

Commission de la Fonction publique du Canada
 685, rue Cathcart
 Pièce 300
 Montréal (Québec)
 H3B 2R1
 ou à la

Commission de la Fonction publique du Canada
 2, Place Québec
 Pièce 820
 Québec (Québec)
 G1R 2B5

Les emplois d'été à l'intention des étudiants

Comme son nom l'indique, le Programme d'emploi d'été axé sur la carrière, administre chaque année par la Commission de la Fonction publique, a pour but d'offrir aux étudiants des emplois pendant leurs vacances. Vous pouvez en bénéficier si vous êtes étudiant à temps complet dans une université, un cégep ou une école technique, et si vous avez l'intention de poursuivre vos études à l'autome.

Ce programme vous donne une excellente occasion de mieux juger des possibilités de carrières à la fin de vos études et, ce qui n'est pas sans importance, il permet également aux employeurs du gouvernement fédéral de vous voir à l'œuvre. Les emplois d'été sont disponibles dans des domaines très divers, notamment, les sciences pures et appliquées ainsi que les sciences sociales et l'administration. Les personnes qui possèdent des compétences spécialisées de niveau universitaire peuvent être employées dans nombre des 70 ministères et organismes fédéraux.

Pour tout renseignement complémentaire, adressez-vous au service de placement universitaire et collégial de votre institution ou à la:

Commission de la Fonction publique du Canada
 685, rue Cathcart
 Pièce 300
 Montréal (Québec)
 H3B 2R1
 ou à la:

Commission de la Fonction publique du Canada
 2, Place Québec
 Pièce 820
 Québec (Québec)
 G1R 2B5

Les Forces armées canadiennes

Les Forces armées canadiennes permettent aux jeunes Canadiens d'acquérir des compétences spécialisées et de les appliquer partout où on en a besoin, au Canada ou à l'étranger. Elles vous permettent aussi d'obtenir de l'avancement, si vous êtes disposé à accepter des responsabilités supplémentaires.

Pour être admissible, il faut être citoyen canadien, être âgé de 17 à 25 ans, avoir obtenu de bons résultats scolaires et satisfaire à certaines normes psychologiques et physiques des Forces armées.

Si une carrière dans les Forces armées vous intéresse, adressez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous. Vous pourrez y trouver des renseignements plus détaillés et répondra à toutes vos questions.

Une éducation universitaire vous intéresse-t-elle ainsi qu'une carrière pleine de pro-

Le recrutement

Il n'est pas nécessaire de demeurer dans la région de la capitale nationale pour travailler dans la fonction publique: des fonctionnaires sont à votre service, non seulement dans les principales villes du pays, mais aussi dans la plupart des petites collectivités.

En dépit de l'image qu'en donnent les caricaturistes, les fonctionnaires n'engendrent pas que de la paperasserie. En fait, qu'il s'agisse de conducteurs de camions, de professeurs, d'avocats, de jardiniers, d'employés de bureau, d'architectes ou de techniciens de laboratoire, des spécialistes de prestige, toutes les compétences ou professions exercent leurs talents pour mettre en œuvre les programmes et les politiques du gouvernement fédéral.

Désirez-vous devenir fonctionnaire? Vous pouvez trouver des formulaires de demande au Centre d'emploi du Canada (autrefois Centre de Main-d'œuvre du Canada) le plus près de chez vous ou dans la plupart des bureaux de poste. Vous trouverez également des renseignements à cet égard sur tous les campus des universités et des cégeps. Si vous êtes sur le point de recevoir votre diplôme universitaire, adressez-vous au bureau de placement de votre université et demandez de consulter les dépliant de la Commission de la Fonction publique. Pour tout renseignement complémentaire, communiquez avec le bureau de la Commission, ou adressez-vous à la:

Commission de la Fonction

publique du Canada
685, rue Cathcart
Pièce 300
Montréal (Québec)
H3B 2R1

ou à la

Commission de la Fonction
publique du Canada
2, Place Québec
Pièce 820
Québec (Québec)
G1R 2B5

Le service extérieur

Parce que le Canada jouit d'une bonne réputation à travers le monde, il apporte sa participation à toute une gamme d'activités internationales: relations diplomatiques, échanges commerciaux, services d'immigration, mise en œuvre de programmes internationaux et culturels canadiens. Trois ministères vous offrent des carrières à l'étranger: le ministère des Affaires extérieures, celui de l'Emploi et de l'Immigration et, enfin, le ministère de l'Industrie et du Commerce. On recrute les agents du service extérieur lors de concours annuels dont la coordination relève de la Commission de la Fonction publique. Ces concours ont lieu en octobre dans plusieurs centres répartis à travers le Canada et comprennent un examen écrit. Les candidats doivent avoir une éducation universitaire, posséder des connaissances suffisantes du milieu et des perspectives canadiennes, être capables de donner une image favorable du Canada, accepter d'être multilingue et, enfin, connaître le monde et, en plus, les postes situés aux quatre coins du monde et, enfin, connaître ou avoir le désir d'apprendre la seconde langue officielle du pays. L'âge ne figure pas parmi les conditions d'admissibilité. Si vous êtes intéressé au ser-

Les carrières dans la fonction publique

Pour être en mesure d'offrir tous les services qui ont été mentionnés dans ce guide, le gouvernement du Canada doit pouvoir compter sur une main-d'œuvre qualifiée.



fois vous donner des conseils juridiques ni intervenir dans les procédures légales du pays que vous visitez.

Au cours de ces voyages, si vous vous trouvez dans une région où se produisent des troubles civils ou un cataclysme, communiquez sans tarder avec la mission du Canada la plus proche. Plus de 100 ambassades et consulats canadiens peuvent vous aider à l'étranger.

Les aéroports

Pour vous rendre à l'étranger, vous prendrez sans doute l'avion dans un des principaux aéroports du pays. Le gouvernement fédéral gère les aéroports internationaux, comme ceux de Mirabel et de Toronto, et voit à ce que votre départ s'effectue sans problèmes.

Le gouvernement fournit de nombreux services axés sur la sécurité des voyageurs: contrôle du trafic aérien, sécurité et entretien de l'aéroport, inspection des avions, formation des pilotes, télécommunication, services météorologiques. Sachez qu'il existe également du personnel auxiliaire chargé spécialement d'aider les voyageurs qui ont de jeunes enfants ou les passagers qui ont besoin d'une aide spéciale.

De concert avec les gouvernements des autres pays, le gouvernement du Canada s'assure que les normes internationales aéronautiques tiennent compte de la sécurité et du bien-être des passagers, quelle que soit leur destination.

**Entraide universitaire
mondiale du Canada
99 City Center
880, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1R 6K7**

Les douanes

Avant d'entreprendre un voyage à l'étranger, vous aurez sans doute intérêt à lire le dépliant *Je déclare*, publié par les Douanes et Accise du Canada. Ce dépliant résume ce qu'il est indispensable de connaître à votre retour, de façon à ce que le dédouanement s'accomplisse sans heurts.

Adressez-vous au :

**Service d'information
Douanes et Accise
Revenu Canada
444, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5**

L'immunisation

Sachez que le ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada publie un Guide du voyageur international qui énumère les exigences internationales et les vaccins recommandés lorsque vous visitez un pays étranger. En effet, n'oubliez pas que certains pays exigent que vous soyez immunisé contre certaines maladies. Le ministère recommande à tous les voyageurs de se renseigner sur les exigences des pays visités.

Il ne faut pas oublier que ces exigences internationales changent périodiquement. Nous vous suggérons donc d'entrer en communication avec l'unité de santé la plus près de chez vous pour obtenir des renseignements précis.

Pour recevoir le guide précité, adressez-vous aux :

**Services médicaux
Santé et Bien-être social
Canada
301, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
K1A 0L3**

Les climats tropicaux

Si vous voyagez dans les pays tropicaux ou dans toute autre région qui se caractérise par une chaleur excessive, il serait sans doute intéressant que vous obteniez la brochure *Comment rester en bonne santé dans les climats chauds*. Elle contient tous les renseignements dont vous aurez besoin en ce qui concerne l'immunisation, les méfaits de la chaleur et les maladies provoquées par les insectes; elle donne aussi une liste des boissons et des aliments dont il faut vous méfier.

Vous pouvez obtenir ce dépliant en vous adressant aux :

**Services médicaux
Santé et Bien-être social
Canada
301, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
K1A 0L3**

L'aide aux Canadiens en voyage

Si vous vous trouvez en difficulté à l'étranger en raison d'une maladie, d'un accident, d'un vol d'argent ou de tout autre embêtement du genre, n'hésitez pas à demander de l'aide à la mission diplomatique ou consulaire du Canada la plus proche. Les représentants canadiens feront tout leur possible pour vous conseiller et vous fournir les services nécessaires. Au besoin, ils vous permettront d'entrer en communication avec un médecin, un hôpital, un avocat, ou encore, avec votre famille au Canada. Ils ne peuvent toute-

Les passeports

La plupart des pays exigent que les visiteurs détiennent un passeport. Pour obtenir le vôtre, il vous suffit de remplir une formule de demande que vous pourrez trouver dans les bureaux de poste ou dans les agences de voyage. Il vous faudra y indiquer le nom d'un répondant qui doit satisfaire aux conditions indiquées dans la formule, et y joindre deux photographies de vous-même, votre certificat de naissance ou de citoyenneté ainsi qu'un chèque certifié ou un mandat-poste du montant requis. La formule doit être envoyée à l'adresse suivante:

Bureau des passeports
Ministère des Affaires
extérieures
Gouvernement du Canada
1 080, côte du Beaver Hall
Mezzanine
Montréal (Québec)
H2Z 1S8

Il est préférable d'envoyer votre demande suffisamment à l'avance, en raison du grand nombre de formules que doit traiter ce bureau. Sachez que les passeports sont valides pour une période de cinq ans à compter de leur date d'émission et qu'ils ne peuvent être renouvelés. Il vous faut donc présenter une nouvelle demande à leur date d'expiration.

Les coopérants canadiens à l'étranger
Si vous recherchez les expériences enrichissantes, vous aimerez sûrement apporter votre collaboration aux pays en voie de développement. Chaque année, l'Agence canadienne de développement international (ACDI) recrute environ 350 Canadiens possédant des compétences particulières afin qu'ils participent à des pro-

grammes de coopération dans les pays d'Asie, d'Afrique, des Antilles et de l'Amérique latine où l'on essaye d'améliorer les conditions de vie de la population.
Les candidats doivent être citoyens canadiens et posséder une formation professionnelle solide d'au moins cinq années dans un domaine particulier. Sachez que l'on recherche des spécialistes dans les domaines de l'agriculture, de l'agronomie, de l'aviation, de l'économie, de la santé et dans plusieurs autres secteurs.
Pour tout renseignement complémentaire sur ces programmes, veuillez vous adresser à la:

Direction des ressources
humaines
Agence canadienne
de développement international
Gouvernement du Canada
Place du Centre
200, promenade du Portage
11e étage
Hull (Québec)
K1A 0G4

Service universitaire canadien
outre-mer
(SUCO)
151, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1P 5H5

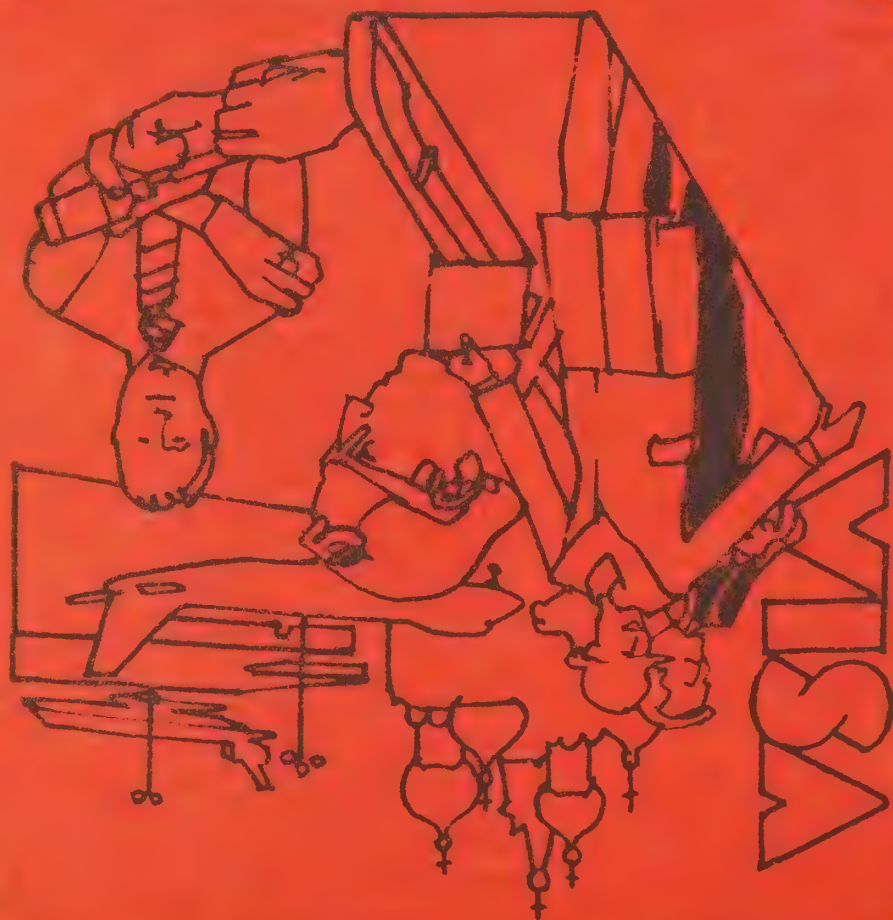
Canadian Executive Service
Overseas
(CESO)
1 010, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal (Québec)
H3B 1G2

ou

Les Canadiens à l'étranger

Qu'il s'agisse de voyages de plaisir ou effectués dans le cadre du programme canadien de coopération, le gouvernement fédéral veille à ce que tout voyage se passe avec le moins d'inconvénients possibles.

SECTION



Depuis quelques années, des milliers de Canadiens utilisent le service radio général, communément appelé «CB», et s'en servent de plus en plus fréquemment comme moyen de communication.

Un livret intitulé Informations et demande de permis (bande des citoyens-CB) a été préparé de façon à ce que les utilisateurs puissent tirer le maximum du service radio général. Ce livret contient des renseignements utiles, notamment si vous prévoyez acheter ou exploiter une station au Canada.

Puisque le permis est obligatoire, une formule de demande détachable et un permis temporaire sont inclus dans le livret que vous pouvez obtenir en écrivant au :

Ministère des Communications
Gouvernement du Canada
 2, Place Québec
 Québec (Québec)
 G1R 2B5

ou au

Ministère des Communications
Gouvernement du Canada
 2 085, avenue Union
 Montréal (Québec)
 H3A 2C3

ne de la région où vous habitez, d'un lac, d'une maison ou d'un endroit précis? Dans ce cas, n'hésitez pas à indiquer le sujet qui vous intéresse sur une carte topographique que vous pouvez obtenir au bureau des cartes du Canada, sans oublier de préciser le point particulier qui doit apparaître sur la photographie. Adressez votre demande à la:

**Photothèque nationale
de l'air**
615, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E9

Les communications

Quand vous rentrez du travail, il est tellement agréable de vous débarasser de vos chaussures et de vous carter dans un bon fauteuil afin de regarder votre émission de télévision préférée. Il est plutôt étonnant à ce moment-là de constater que la réception est mauvaise.

Sachez que le gouvernement fédéral met à votre disposition une brochure intitulée *Pour une meilleure réception*, qui peut vous aider à améliorer la qualité de l'image de votre télévision. Cette brochure traite également des divers types d'antennes, et de leur installation. Pour l'obtenir, adressez-vous au:

Ministère des Communications
Gouvernement du Canada
2, Place Québec
Québec (Québec)
G1R 2B5
ou au

Ministère des Communications
Gouvernement du Canada
2 085, avenue Union
Montréal (Québec)
H3A 2C3

Les cartes du Canada

**Parcs Canada —
Région du Québec
Ministère des Affaires
indiennes et du Nord**
Gouvernement du Canada
1 141, route de l'Église
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5

Désirez-vous parcourir le Canada en voiture? Il vous faut alors une bonne carte des régions que vous traversez. Pour un prix modique, vous pourrez obtenir toutes les cartes régionales. Une liste des cartes disponibles vous sera envoyée si vous en faites la demande au:

Bureau des cartes du Canada
Ministère de l'Énergie,
Mines et Ressources
615, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E9

Les cartes nautiques

Si vous pratiquez les sports nautiques pendant vos loisirs, vous voudrez peut-être obtenir un catalogue de toutes les cartes qui couvrent les eaux côtières du Canada, les mers adjacentes ainsi que les rivières et les canaux des eaux intérieures. Pour recevoir ce catalogue, envoyez un mandat-poste de \$1 à l'ordre du Receveur général du Canada au:

**Service de distribution des
cartes hydrographiques**
Service hydrographique
canadien
1 675, chemin Russell
C.P. 8 080
Ottawa (Ontario)
K1G 3H6

La photographie aérienne

Désirez-vous obtenir à peu de frais une photographie aérienne

La forme physique

Le gouvernement fédéral manifeste son intérêt dans ce secteur par l'intermédiaire de Loisirs Canada qui offre nombre de services utiles. Il apporte aide et conseils aux organismes qui s'occupent des loisirs et des sports. Ces organismes encouragent les Canadiens à adopter un mode de vie plus sain en les incitant à faire plus d'exercice physique. L'Etat accorde des subventions aux associations nationales qui voient à encourager la participation aux activités de loisirs et à améliorer la forme physique des handicapés.

Des programmes de conditionnement physique ont été conçus pour les entreprises afin que leurs employés puissent y participer dans le cadre même de leur travail. À cet effet, Loisirs Canada a publié un manuel qui traite de tout ce qu'il y a lieu de faire pour organiser et administrer de tels programmes.

Le simple particulier peut aussi disposer d'une trousse d'information appelée Physitests, qui vous permettra d'évaluer facilement vous-même votre état cardiaque et respiratoire. Pour tout renseignement supplémentaire, adressez-vous à :

Loisirs Canada
Santé et Bien-être social
Canada
365, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0X6

Les parcs nationaux du Canada

Même s'ils vivent dans un monde qui se caractérise justement par une industrialisation et des progrès techniques rapides, les Canadiens se rendent compte de plus en plus que la

qualité de leur vie ne dépend pas seulement de la réussite matérielle. Il nous faut trouver des endroits qui nous permettent de nous épanouir dans des lieux autres que ceux où nous sommes obligés de vivre : des endroits où nous pouvons renouer avec le milieu naturel et nous remémorer notre histoire.

Ces endroits de rêve existent sous la forme de Parcs nationaux, de sites et de parcs nationaux historiques qui ont été préservés grâce aux services de Parcs Canada.

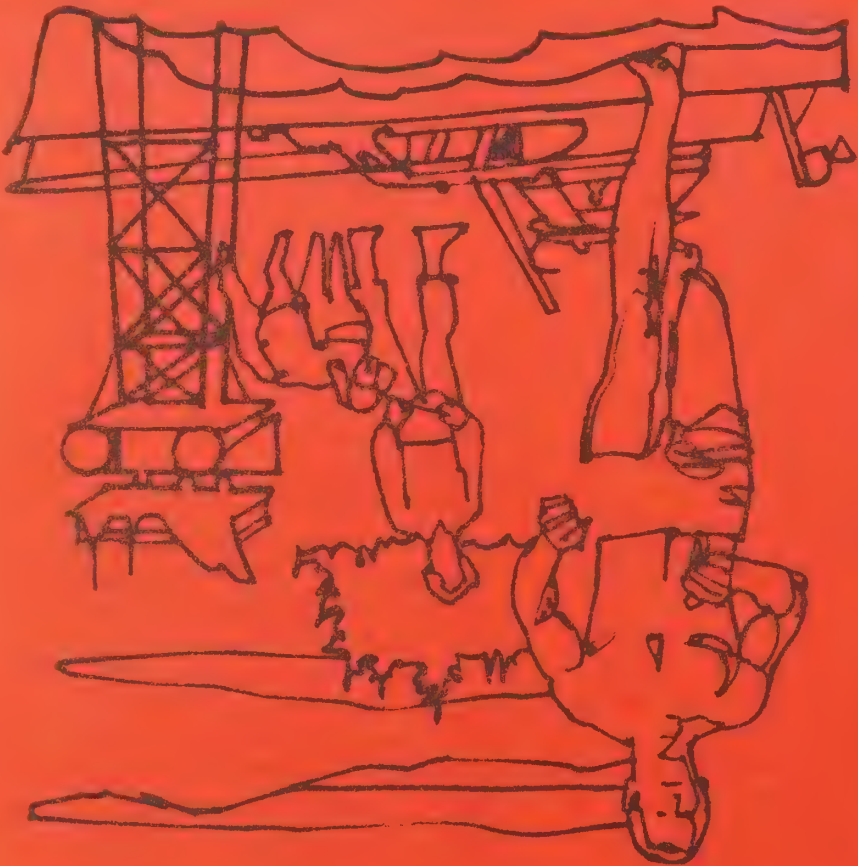
Notre pays dispose de 28 parcs nationaux, depuis Terra Nova sur la côte est de Terre-Neuve, jusqu'à Pacific Rim sur la côte ouest de Vancouver, et de la Pointe Pelée à l'extrémité sud du Canada jusqu'à Auyuittuq, à l'intérieur même du cercle Arctique. Quels que soient les types de paysages que vous préférez, les falaises abruptes, les lacs calmes et clairs comme des miroirs, les plages de sable ou les montagnes couvertes de neige, il existe sûrement un parc national qui répond à vos besoins.

Plus de 70 lieux et parcs historiques créés depuis 1955 et environ 650 personnes, lieux et événements ont été commémorés : Parcs Canada remonte dans le passé pour permettre aux Canadiens de jeter un regard sur les lieux et les gens qui appartiennent à notre patrimoine historique.

Vous pouvez vous procurer des dépliants sur tous les parcs nationaux ainsi que sur les sites des parcs historiques nationaux. Vous y trouverez une liste de ces sites et parcs, leur situation géographique ainsi que tout renseignement sur les activités et les installations disponibles. Écrivez à l'adresse suivante :

Les loisirs

Il suffit de relever parmi nous le nombre de cyclistes ou de coureurs à pied pour nous convaincre que les Canadiens se préoccupent de leur santé.



La protection de la faune

L'homme n'est pas seul dans ce vaste monde: il le partage avec les oiseaux, les poissons et les autres animaux. Sa survie, comme la leur, dépend de la terre, des plantes, de l'eau et de l'atmosphère. Tout bouleversement des milieux naturels qui touche la faune doit finalement aussi l'affecter.

Le gouvernement fédéral se préoccupe donc de préserver la faune de notre pays, entre autres, les oiseaux migrateurs, les faucons pèlerins en voie d'extinction, les bisons des bois et les ours polaires.

Le Service canadien de la faune (SCF) a pour but non seulement de protéger et de veiller sur les oiseaux migrateurs, selon des accords internationaux, mais aussi de participer à des projets de recherche et de gestion dans le domaine de la faune.

Certains des projets précités portent sur l'étude et le regroupement de données sur la répartition, les aptitudes de migration, les sources de nourriture, ainsi que les maladies des oiseaux et autres animaux. Des enquêtes ont été effectuées sur la reproduction des oiseaux afin de préserver au mieux les espèces. Des zones de protection de la faune ont été créées à l'échelon national pour veiller à ce que la reproduction, l'alimentation et les lieux de nidification soient préservés. Le SCF travaille de concert avec les forces armées afin de trouver des moyens de réduire les collisions des avions avec les oiseaux, et avec les exploitants agricoles, pour les conseiller sur les façons de prévenir les ravages que les oiseaux aquatiques causent aux cultures de céréales. De concert avec les provinces et les territoires, le SCF fixe

une date d'ouverture et de fermeture de la chasse ainsi que les quotas de prises d'oiseaux migrateurs.

Le SCF publie également un vaste éventail de dépliants contenant des renseignements généraux et techniques; il commande des longs métrages cinématographiques sur les activités de ses services et sur la faune. Pour tout renseignement complémentaire à ce sujet, adressez-vous au bureau local de l'Office national du film, ou écrivez à la:

Direction de la faune
Environnement Canada
2 700, boul. Laurier
C.P. 10 100
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5

La météorologie

Les bureaux de prévisions météorologiques sont disséminés au Canada, et ils nous transmettent les prévisions, soit directement par Radio-météo-Canada dans certaines villes populaires ou soit par l'intermédiaire des médias d'information. Ces prévisions sont fondées sur des informations recueillies plusieurs fois par jour dans les centaines de stations météorologiques réparties sur le territoire canadien. Elles sont préparées et diffusées non seulement à l'intention du grand public, mais elles touchent aussi des domaines spécialisés comme l'aviation, l'agriculture, les forêts, les pêcheurs côtiers, les plaisanciers, le transport maritime, les services de voirie, etc.

Service de l'environnement
atmosphérique
Environnement Canada
100, boul. Alexis Nihon
3e étage
Saint-Laurent (Québec)
H4M 2N6

L'agriculture, et, enfin, de planifier les ressources dont nous aurons besoin à l'avenir. Vous pourrez obtenir des renseignements complémentaires ou une série intéressante de dépliants regroupés sous l'entête *Que savez-vous de l'eau?*, en écrivant à :

Environnement Canada
2700, boul. Laurier
C.P. 10 100
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5

L'utilisation des terres

Nous achetons presque quotidiennement viande, volaille, produits laitiers, légumes et fruits, en oubliant souvent que nous les devons à la générosité de la terre. Sans terres agricoles, la nourriture serait rare et les prix astronomiques.

Le gouvernement fédéral s'inqiète de l'aménagement rapide des terres agricoles. Il a donc mis sur pied une méthode de projection de la disponibilité et de la demande futures de terres agricoles. En collaboration avec les gouvernements provinciaux, il se penche également sur la répartition des terres qui peuvent convenir aux activités de loisirs et sur la demande et la disponibilité de terres convenant à certains usages comme les exploitations forestières. Il évalue la superficie des terres qui ont été épuisées et il examine la conversion des terres agricoles au profit des villes.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à :

Direction des terres
Environnement Canada
351, boul. Saint-Joseph
Hull (Québec)
K1A 0E7

dies, les insectes nuisibles et les épidémies.

L'État ne se préoccupe pas seulement de ces risques, mais s'occupe également de la recherche pour améliorer et assainir les pratiques industrielles sur le plan forestier, pour étudier quelle est l'incidence de ces pratiques et des autres activités humaines sur les forêts et le milieu naturel. Le gouvernement fédéral procède aussi à des recherches sur les produits forestiers; enfin, il donne des conseils et collabore dans le secteur de l'exploitation des forêts, tant au Canada qu'à l'étranger.

On pourra trouver de nombreuses feuilles de renseignements et des publications intéressantes sur des sujets divers: carrières en foresterie, production de sucre d'érable, activités de protection, feux de forêt, tordeuses de bourgeons d'épinette. Pour les recevoir ou pour obtenir tout renseignement complémentaire, adressez-vous au :

Centre de recherches
forestières des Laurentides
Environnement Canada
1 080, route du Vallon
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4C7

La protection des eaux intérieures

Le gouvernement fédéral, de concert avec les provinces, planifie, participe et collabore à des politiques et des programmes qui ont pour objet de protéger les eaux intérieures. Il s'agit ici de préserver la qualité de l'eau qui est à notre disposition, de veiller à ce que nous en disposions en quantité suffisante, de surveiller le débit de nos rivières, de prendre les mesures qui s'imposent en cas d'inondations, de régler l'utilisation des eaux dans le domaine de l'industrie et de

La pollution

Des lois sévères mais justes protègent notre environnement. Un contrôle régulier des sources de pollution de l'eau et de l'air s'exerce conjointement avec les organismes provinciaux et l'industrie. Une surveillance vigilante de l'utilisation des substances toxiques est maintenue et leur élimination fait constamment l'objet d'études approfondies. Ce souci de dépollution se manifeste aussi à l'échelle des installations fédérales. Une équipe expérimentée travaille régulièrement à leur assainissement. Quant aux risques de désastres environnementaux, ils sont toujours présents. C'est pourquoi une équipe est en état d'alerte 24 heures par jour, prête à répondre à tout appel d'urgence.

Quelques brochures et dépliants sont disponibles à l'adresse ci-dessous :

Service de la protection

de l'environnement
Environnement Canada
1 550, boul. de Maisonneuve
ouest
Pièce 410
Montréal (Québec)
H3G 1N2

ou à

Environnement Canada
C.P. 10 100
2 700, boul. Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5

La conservation
de l'énergie

Pour vivre parfaitement en harmonie avec notre milieu naturel, nous devons utiliser ses ressources d'une façon intelligente. À cet effet, nous devons tous être bien conscients que la conservation de l'énergie constitue une forme de protection du milieu.

La protection
des forêts

Certains pourraient penser qu'il n'y a pas lieu de se soucier des forêts puisque celles-ci couvrent 4,4 millions de kilomètres carrés, depuis l'Atlantique jusqu'au Pacifique. Il faut pourtant se rendre compte que le gouvernement s'efforce de conserver et de protéger cette ressource contre les éléments destructeurs. Les dommages causés dans les forêts par les animaux qui broutent, ou par ceux qui rongent les écorces des arbres, ou encore, par les oiseaux qui se nourrissent de semences, ainsi que les dommages entraînés par des conditions climatiques rigoureuses, sont vraiment secondaires quand on les compare aux ravages entraînées par les incendes.

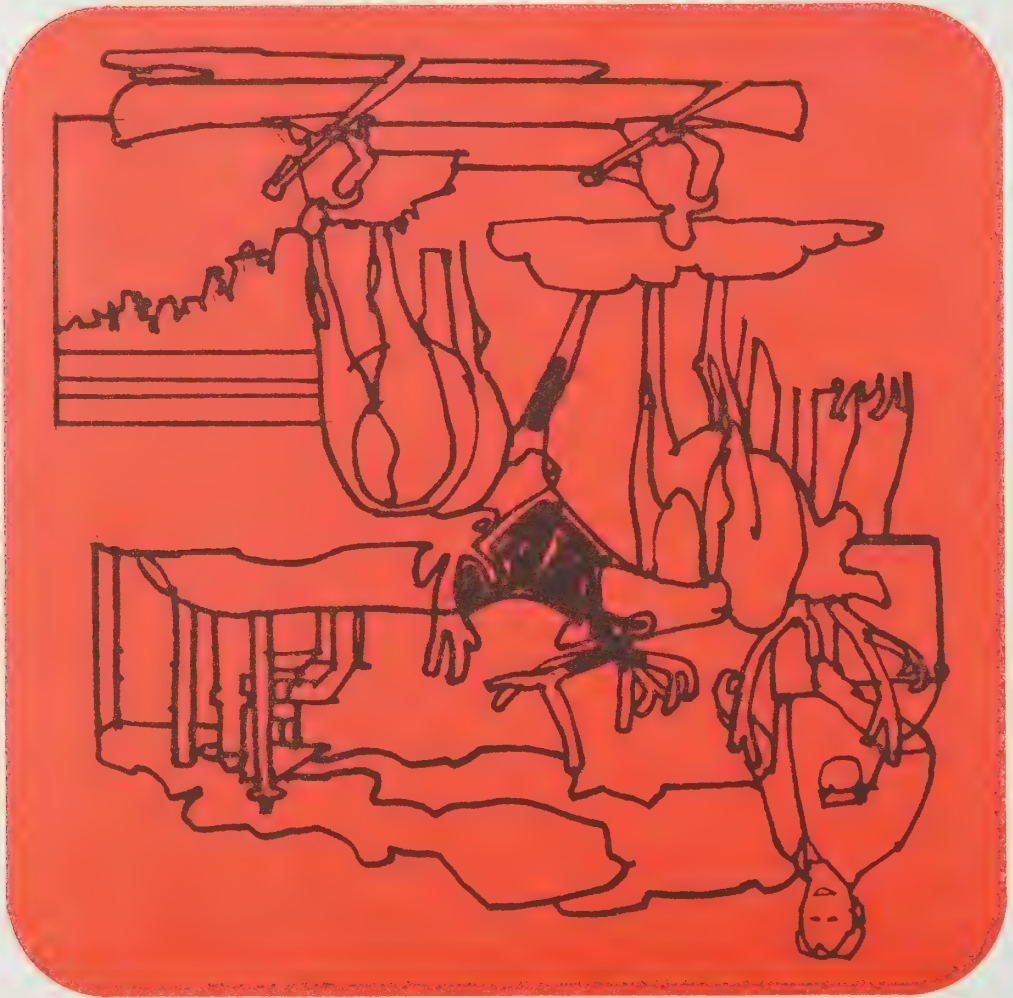
Bureau de la conservation

de l'énergie
Ministère de l'Énergie,
Mines et Ressources
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

La pénurie et le coût d'exploitation des ressources ainsi que les répercussions de leur exploitation sur l'environnement font qu'il est indispensable d'économiser l'énergie : la politique énergétique du Canada y consacre donc tous ses efforts. Vous pouvez y collaborer en vous efforçant tout d'abord d'économiser l'énergie dans vos propres foyers. Le gouvernement met à votre disposition une série de publications qui expliquent le programme global de conservation et le rôle joué par l'industrie, les gouvernements et les citoyens, entre autres, *Empri-sons nous la chaleur, 100 façons d'économiser chez soi, énergie et dollars*. Le guide du nouvel automobiliste et *La poubelle au régime*. Pour obtenir ces ouvrages ou tout autre renseignement, écrivez au :

L'environnement

Nous devenons de plus en plus sensibles à la question de l'environnement, c'est-à-dire non seulement du milieu naturel qui nous entoure, mais aussi des forêts, des eaux intérieures, des terres et de la faune de notre immense pays. Le gouvernement fédéral se préoccupe également de ce problème et fait tout son possible pour apporter son appui et ses compétences afin de conserver et de protéger notre environnement.



Les Musées nationaux du Canada

Les musées de notre pays ont un rôle de premier plan à jouer en nous familiarisant avec les patrimoines et les apports qui unissent nos diverses cultures. La société des Musées nationaux du Canada n'a pas cessé d'aider les musées aux quatre coins de notre pays au cours de la décennie antérieure et a créé un réseau de 25 musées associés et de 4 musées nationaux à Ottawa. Cette société se charge d'une série de programmes nationaux, y compris une flotte de muséobus qui permettent de mettre des expositions itinérantes à la disposition des régions rurales de notre pays qui n'ont pas de musée; d'un inventaire national informatisé des objets conservés dans les musées; d'un institut de conservation canadien qui s'occupe de la recherche et qui prodigue à la fois des services consultatifs et des soins attentifs pour contribuer à la protection de nos trésors nationaux; enfin, d'un programme qui a été mis sur pied pour coordonner les échanges internationaux d'expositions. En 1976, le programme international a permis à environ 100 000 personnes de visiter le Musée des Beaux-arts de Montréal pour y admirer les œuvres des grands peintres qui provenaient du musée de l'Hermitage et de celui de Leningrad.

Il ne faut pas oublier le Train de la découverte. Il s'agit d'une véritable vitrine ambulante qui s'étend sur une longueur d'un demi-mille et qui présente de façon saisissante nombre de souvenirs ayant trait à notre patrimoine. On estime qu'il peut rejoindre environ 3 millions de Canadiens chaque année.

Les Archives publiques

Musées nationaux du Canada
300, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0M8

Services d'information
Archives publiques
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N3

Pour tout renseignement complémentaire sur les musées nationaux, adressez-vous aux:

Les Archives publiques constituent une véritable mine de renseignements sur l'évolution du Canada, depuis ses débuts jusqu'à nos jours. Cet organisme s'efforce en effet d'obtenir tous les documents importants qui ont trait aux divers aspects de la vie canadienne et au développement du pays. Il fournit également des services de recherche et des installations qui permettent au public de consulter les documents mis à leur disposition. Voici quelques-unes des acquisitions des Archives: collections de manuscrits d'hommes d'Etat et d'autres citoyens très connus; 80 000 ouvrages sur le Canada et son histoire; environ trois quarts de million de cartes et de plans relatifs à la découverte, à l'exploration, à l'établissement, à la topographie et à la géologie du pays, ainsi que des peintures documentaires, des dessins et des images imprimées ayant trait aux gens, aux événements historiques, aux lieux géographiques et aux objets.

Si vous désirez obtenir à peu de frais des reproductions de documents, ou tout autre renseignement relatif au service des Archives publiques, adressez-vous aux:

La Société Radio-Canada

Le gouvernement fédéral, grâce à Radio-Canada, vous permet d'écouter des émissions éducatives et récréatives qui s'adressent à un public d'âge, d'intérêt et de goûts divers. Les programmes comprennent, entre autres, la diffusion de nouvelles, les informations sur les affaires courantes, les pièces de théâtre, la musique, les sports, les documentaires, les émissions consacrées aux enfants et à la défense des consommateurs.

La Société dirige plusieurs réseaux nationaux, dont une chaîne de télévision en français et une autre en anglais, et des réseaux AM et FM stéréo dans les deux langues. Un service bilingue de radio et de télévision de Radio-Canada est destiné aux populations du Grand Nord canadien; enfin, des émissions spéciales sont programmées sur le plan local ainsi que sur ondes courtes, et certains de ces programmes sont présentés dans les langues indienne et inuit.

Radio-Canada apporte un appui permanent aux artistes et aux réalisateurs canadiens en diffusant de la musique, des spectacles et de la poésie canadienne, en patronnant certaines œuvres, en partraint des concours artistiques et en présentant des films canadiens. La Société produit nombre de disques, de bandes magnétiques et de livres à partir de ses réalisations.

Pour tout renseignement supplémentaire, adressez-vous à la:

Maison Radio-Canada
1 400, boul. Dorchester est
C.P. 6 000
Montréal (Québec)
H3C 3A8

L'Office national du film

Secrétariat d'État
Gouvernement du Canada
1 080, côte du Beaver Hall
Pièce 2 102
Montréal (Québec)
H2Z 1S8

L'Office national du film (ONF) a gagné, en 1941, le premier Oscar attribué à un film canadien, pour un court métrage de la série *En avant Canada*. Monique Mercure a été la première actrice canadienne à obtenir le grand prix d'interprétation du Festival de Cannes, en 1977, pour son rôle dans le film *J. A. Martin, photographe*. Les films de l'ONF ont gagné deux Oscars à Hollywood en 1978, et ceux-ci sont venus s'ajouter aux quelques 1 500 prix internationaux déjà décrochés par notre pays.

L'ONF a contribué à l'essor de notre industrie cinématographique et a constitué un champ d'expérience pour de nombreux réalisateurs qui, grâce à lui, ont pu développer leurs dons artistiques, créatifs et techniques, contribuant ainsi à établir la réputation mondiale d'excellence des œuvres canadiennes.

L'ONF vous invite à emprunter gratuitement les films de réalisateurs talentueux afin de vous familiariser avec leurs œuvres. Adressez-vous au bureau de l'ONF le plus près de chez vous, ou écrivez à:

L'Office national du film
Quartier général
des opérations
Saint-Laurent (Québec)
C.P. 6 100
H3C 3H5

L'aide aux groupes

Le gouvernement fédéral reconnaît le caractère multiculturel de notre patrimoine en encourageant et en apportant son aide financière à des activités ou à des projets entrepris dans le cadre de certains programmes. Il s'agit de projets conçus pour faire connaître et préserver notre patrimoine ethnoculturel afin que tous les Canadiens puissent mieux se comprendre et se respecter les uns les autres.

Les objectifs de ces programmes sont essentiellement les suivants: favoriser et aider financièrement les collectivités à profiter de leur patrimoine culturel; faire en sorte que les membres des groupes culturels soient reconnus et acceptés en tant que tels dans notre société; contribuer à renverser les barrières qui pourraient empêcher que certains d'entre eux ne participent pleinement à notre société; enfin, promouvoir et encourager les rencontres enrichissantes entre tous les groupes culturels canadiens.

Le gouvernement fédéral appuie également son appui à tous les groupes de langue officielle pour qu'ils puissent utiliser leur langue et contribuer pleinement à l'épanouissement de la société dans les régions où ils sont minoritaires. Des subventions pourront être obtenues pour des projets ou des activités répondant à cet objectif. Des subventions et des bourses existent également pour aider les professeurs à améliorer leurs compétences linguistiques et pour inciter les étudiants du niveau postsecondaire à poursuivre leurs études ou à décider de prendre des cours d'immersion dans l'autre langue officielle.

Pour tout renseignement complémentaire, adressez-vous au:

L'aide aux arts

Le musicien vous dira que la musique est la véritable forme d'expression artistique, tandis que l'écrivain en dira autant de la littérature, et que le peintre ou le photographe vante leur art respectif. Le Conseil des Arts, qui est l'organisme fédéral responsable dans ce domaine, reconnaît l'importance de toutes ces formes d'expression.

Le Conseil des Arts encourage et favorise l'étude, la réalisation et le plaisir de profiter des œuvres artistiques, telles que la musique, la danse, l'opéra, le théâtre, le film, les arts visuels, le vidéo, la photographie et la littérature.

Il octroie des subventions aux artistes professionnels, aux personnes dont les travaux sont essentiels pour les professions artistiques, ainsi qu'aux organismes professionnels et de soutien.

Le gouvernement ne se contentait pas d'offrir des subventions, mais il décerne également chaque année divers prix et récompenses. Des artistes comme Gilles Vigneault, Margaret Lawrence, Robertson Davies et Marie-Claire Blais ont déjà eu l'honneur de recevoir le Prix littéraire du gouverneur général. Dans le domaine de la traduction, Michelle Tisseyre, John Glassco, Jean Paré, Sheila Fischman et plusieurs autres personnes ont aussi gagné des prix.

La gamme des programmes est vaste et vous pourrez trouver tout un éventail de publications qui vous donneront tous les renseignements dont vous avez besoin en écrivant au:

Conseil des Arts
255, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 5V8

Les arts et la culture

Les arts constituent un témoignage de notre richesse intellectuelle et de notre imagination créatrice. Peintres, sculpteurs, acteurs et actrices, musiciens, compositeurs, danseurs et réalisateurs de films témoignent tous, par leurs travaux, de notre patrimoine ethnoculturel.

Le gouvernement fédéral a mis sur pied de nombreux programmes pour encourager la préservation de notre caractère multiculturel et pour favoriser la croissance et l'épanouissement des compétences tant artistiques que créatrices.



à obtenir tout ce dont ils ont besoin dans ce domaine, en finançant les dépenses de voyage et de logement de ceux qui participent à des championnats sportifs, y compris des subventions d'encouragement pour veiller à ce que les athlètes canadiens prometteurs puissent poursuivre leurs études alors même qu'ils s'entraînent ou qu'ils participent à des épreuves sportives. Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à:

Sport Canada
 Direction générale de la santé
 et du sport amateur
 Santé et Bien-être social
 Canada
 365, avenue Laurier ouest
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0X6

Les tarifs jeunesse d'Air Canada

Voyager de Vancouver à Saint-Jean, Terre-Neuve peut vous coûter moins que vous ne le pensez. Les étudiants âgés de 12 à 21 ans peuvent en effet bénéficier d'une réduction de 40 p. 100 sur tout vol intérieur d'Air Canada, sauf du 19 au 24 décembre et du 2 au 4 janvier. Vous ne pouvez toutefois réserver vos sièges à l'avance.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, adressez-vous au bureau d'Air Canada le plus près de chez vous.

Les auberges de jeunesse

Le gouvernement fédéral a publié une brochure intéressante intitulée *Auberges de jeunesse* qui vous sera utile si vous désirez vous arrêter dans les auberges de jeunesse pendant vos voyages. Cette

brochure vous donnera des renseignements pratiques sur les installations que vous pourrez trouver dans les divers endroits où se situent ces auberges. Vous pouvez vous procurer cette dernière en écrivant aux:

Auberges de jeunesse
 Secréariat d'État
 Gouvernement du Canada
 1 080, côte du Beaver Hall
 Pièce 2 102
 Montréal (Québec)
 H2Z 1S8

L'Association canadienne
 de l'ajisme
 333, River Road
 Vanier (Ontario)
 K1L 8B9

N'oubliez pas de consulter la section 9 qui traite des carrières dans la fonction publique (Programme d'emplois d'été pour les étudiants).

Le programme se déroule de la façon suivante: le gouvernement fédéral fournit des fonds à des organismes privés pour favoriser l'embauche de jeunes gens désirant réaliser des projets de sensibilisation à notre patrimoine naturel et humain. Il appartient à chacune de ces personnes de concevoir et de mettre sur pied un projet sous le patronage d'un organisme autorisé. L'organisme embauche ensuite la personne si son projet est accepté.

Voici quelques exemples d'initiatives qui ont été approuvées: livres illustrés pour enfants sur le thème du milieu naturel des parcs, trousse de sensibilisation à l'environnement, ouvrages de tissage sur des thèmes liés au patrimoine ou à l'environnement, pièces de théâtre originales inspirées de notre patrimoine.

Vous pouvez obtenir une brochure détaillée, Sensibilisation à l'activité des parcs, qui vous donnera tous les renseignements dont vous pourriez avoir besoin, en écrivant à:

Parcs Canada
Région du Québec
C.P. 10 275
Sainte-Foy (Québec)
G1Y 4H5

Les jeunes athlètes

Les jeunes gens de notre pays ne cessent de démontrer ce dont ils sont capables dans le domaine du sport amateur. Le gouvernement fédéral les encourage et tente d'améliorer la qualité et l'étendue de la participation canadienne de diverses façons: en fournissant des subventions pour qu'ils puissent disposer d'un entraînement de qualité, en assurant les frais de voyage des athlètes qui suivent des stages d'entraînement, en les aidant

à améliorer des centres de loisirs, à aider les handicapés et les personnes âgées, s'occuper des enfants et de la jeunesse, dans les garderies et les centres de loisirs.

Le programme comporte également certains aspects culturels et éducatifs, notamment l'apprentissage d'une autre langue, la mise en commun des compétences dans des groupes dynamiques, l'artisanat, l'acquisition de compétences manuelles élémentaires et la poursuite de recherches dans le domaine du patrimoine historique et culturel.

Les candidats peuvent en outre participer à un stage militaire de formation et de participation. Il s'agit là d'un programme parrainé par le ministère de la Défense nationale. La durée du stage est de trois mois.

Vous avez entre 17 et 21 ans, vous êtes célibataire, citoyen canadien ou immigrant ayant reçu le droit d'établissement, vous désirez apporter votre quote-part aux efforts collectifs d'un groupe qui se voue à la jeunesse canadienne. Si c'est le cas, vous pouvez obtenir tout renseignement utile à:

Katimavik
2 270, avenue Pierre-Dupuy
Cité du Havre
Montréal (Québec)
H3C 3K4

La sensibilisation à l'activité des parcs

Le programme de sensibilisation à l'activité des parcs est une nouvelle formule qui a été conçue pour aider les Canadiens à découvrir l'immensité et la richesse de leur patrimoine naturel et humain, grâce aux efforts et aux talents de la jeunesse.

Hospitalité-Canada

- Avez-vous 16 ans?
 - Cherchez-vous l'aventure?
 - Voulez-vous voyager au Canada?
 - Aimeriez-vous connaître des régions différentes et entendre des opinions diverses?
 - Désirez-vous vous faire de nouveaux amis?
- Hospitalité-Canada vous intéressera certainement si vous répondez affirmativement à toutes ces questions.

Ce programme fédéral permet de financer et d'organiser des échanges entre les jeunes Canada. On peut y participer en s'inscrivant à un groupe d'au moins 15 personnes.

Chaque participant doit être jumelé à un correspondant du même âge ayant les mêmes intérêts. La première étape, qui dure six semaines, est une phase préparatoire pendant laquelle vous entrez en contact par écrit avec votre partenaire et au cours de laquelle il vous appartient de rassembler tous les renseignements qui peuvent vous être utiles sur la région que vous désirez visiter. Vous êtes alors prêt pour votre voyage. La visite que vous effectuez chez votre correspondant doit durer au moins cinq jours. Sachez qu'Hospitalité-Canada vous remboursera la presque totalité de vos frais de transport.

Si vous désirez des renseignements complémentaires sur les possibilités qui vous sont offertes pour mieux connaître votre pays, n'hésitez pas à vous adresser à :

Katimavik

Voulez-vous découvrir le Canada, apprendre davantage sur vous-même, relever de vrais défis physiques, devenir plus conscient de votre environnement? Katimavik vous offre toutes ces possibilités.

Katimavik, terme inuit qui signifie lieu de réunion, désigne un service national pour la jeunesse qui a été fondé par le gouvernement fédéral. Il a pour but d'apporter de l'aide aux collectivités canadiennes, de promouvoir le développement personnel de ses participants, de favoriser la prise de conscience au plan de l'environnement et de fournir des occasions d'approfondir ses connaissances sur le pays.

La durée du programme est de neuf mois et les groupes comptent environ 30 participants, auxquels on assigne trois projets successifs, dans trois provinces différentes où ils doivent résider chaque fois pendant quelque trois mois. L'un de ces projets sera mis en œuvre dans un milieu francophone.

Les projets sont conçus en collaboration avec les collectivités locales et peuvent viser certaines activités, par exemple : nettoyer le milieu en-

La jeunesse

Le gouvernement fédéral, conscient que les jeunes d'aujourd'hui sont les leaders de demain, a élaboré des programmes intéressants et dynamiques pour vous permettre de mieux connaître votre pays, ses habitants, et donc, vous-même.



ou grandes, qui peuvent exporter des produits ou des services ou qui sont intéressées à étendre leur marché. Pour tout renseignement complet-mentaire sur ces programmes ou sur les services connexes, adressez-vous au :

**Ministère de l'Industrie
et du Commerce
Gouvernement du Canada**
C.P. 257
Place Victoria
Tour de la bourse
Pièce 2 124
Montréal (Québec)
H4Z 1J5
ou au

**Ministère de l'Industrie
et du Commerce
Gouvernement du Canada**
2, Place Québec
Pièce 620
Québec (Québec)
G1R 2B5

**Ministère de l'Expansion
économique régionale**
Gouvernement du Canada
Tour de la Bourse
800, Place Victoria
C.P. 247
Montréal (Québec)
H4Z 1E8

ou à :

**Administration des
subventions**

**Ministère de l'Expansion
économique régionale**

Gouvernement du Canada
Immeuble Claridge

220, Grande-Allée est
Pièce 820

Québec (Québec)
G1R 2J1

Les marchés extérieurs

Ce n'est pas vraiment si ardu de vendre vos produits sur les marchés extérieurs. En fait, c'est même probablement bien moins difficile que la plupart des propriétaires d'entreprises canadiennes l'imaginent. Sachez que le gouvernement a mis sur pied de nombreux programmes et services qui vous aideront à trouver les meilleures façons de vous y prendre pour percer sur les marchés d'exportation.

Les projets promotionnels

Participer à des foires commerciales est l'une des formes utilisées pour faire connaître vos produits sur les marchés étrangers. Sachez que le gouvernement commande et encourage une telle participation des entreprises canadiennes en mettant à votre disposition des services complets d'exposition pour aider à la conception, à la construction, à l'aménagement et à la gestion des kiosques. Vos frais seront partiellement remboursés.

L'expansion

des exportations

Le gouvernement peut vous aider grâce à son Programme de développement des marchés d'exportation (PEMD) en vous accordant des subventions, si vous avez en tête de réaliser un projet que vous ne pouvez entreprendre sans aide financière. Ce programme a été conçu pour encourager et aider les sociétés canadiennes à pénétrer sur de nouveaux marchés étrangers et à étendre leurs activités sur le plan des exportations. Une aide financière est accordée lorsqu'on estime qu'il faut partager les risques de perte. L'apport financier de l'État doit être remboursé si les exportations sont couronnées de succès, mais ne doit pas l'être si les ventes n'ont pu se concrétiser ou si les contrats escomptés n'ont pu être signés.

Le service des

délégués commerciaux

Des délégués commerciaux font tous les efforts nécessaires pour promouvoir les exportations canadiennes et protéger vos intérêts commerciaux à l'étranger. N'hésitez pas à y avoir recours si vous désirez des renseignements sur l'économie, les marchés ou le système de crédit d'un pays. Le gouvernement fédéral disposait en 1978 d'un réseau de 90 bureaux, situés dans 67 pays du monde. Leurs agents ont répondu à 61 000 demandes d'aide de la part des entreprises canadiennes et ont porté à leur connaissance 43 000 demandes de contacts d'acheteurs étrangers.

Renseignements

Les programmes du gouvernement s'adressent à toutes les sociétés canadiennes, petites

économiques et des ressources naturelles n'est pas égale dans tout le pays. Il existe des disparités régionales qui préoccupent vivement le gouvernement fédéral. Pour susciter une croissance économique équilibrée et augmenter les possibilités d'emploi dans toutes les régions du Canada, le gouvernement accorde une aide financière dans le but d'encourager les entreprises et les industries qui entreprennent des projets dans des régions où l'expansion économique est plus faible qu'ailleurs. En février 1978, ces régions comprennent les provinces maritimes, les Territoires du Nord-ouest, le Manitoba, la Saskatchewan, certaines parties de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique et la majeure partie de la province de Québec.

Vous pouvez obtenir des subventions ou des garanties de prêts si vous projetez la construction de nouvelles installations de fabrication ou de transformation, ou encore l'agrandissement ou la modernisation d'une usine existante. Pour cela, il n'est pas nécessaire que vous possédiez une affaire importante: vous pouvez bénéficier du programme si votre projet prévoit l'utilisation d'un capital de seulement \$5 000, à condition que votre projet entraîne la création d'au moins cinq nouveaux emplois. Les initiatives qui ont déjà été approuvées vont des petites meuneries aux grandes scieries, des usines de traitement du homard à celles de la congélation des frites. Pour de plus amples renseignements, il faut vous adresser au:

Renseignements aux petites entreprises

Services de consultation à l'intention des petites entreprises (SCPE)
Banque fédérale de développement (BFD)
 901, Place Victoria
 Montréal (Québec)
 H2Z 1R1

Les bureaux de la Banque fédérale de développement (BFD), disséminés aux quatre coins du pays, mettent à votre disposition un service de consultation pour les petites entreprises (SCPE). On pourra vous y renseigner et vous donner des références sur les programmes gouvernementaux et les autres programmes d'aide qui s'adressent aux petites entreprises. La Banque fédérale de développement peut également vous fournir une série de brochures intitulée *Notre affaire, c'est votre affaire*, qui traite des nombreux aspects de la gestion des petites entreprises, ainsi que *Nouvelles de la petite entreprise*, un bulletin trimestriel de nouvelles qui pourra vous aider à vous tenir au courant de l'évolution des affaires en ce domaine.

Pour tout renseignement complémentaire sur les petites entreprises ou pour recevoir les brochures et le bulletin précités, veuillez vous adresser à la:

Banque fédérale de développement
Bureau principal
 901, Place Victoria
 Montréal (Québec)
 H2Z 1R1

Les subventions au développement régional

La répartition des richesses

Les employeurs

N'oubliez pas de consulter la section 2 qui traite du travail (Travailleurs et emplois, Création d'emplois).

Les Centres d'emploi du Canada

Cherchez-vous du personnel?

Environ 440 CEC sont disséminés dans tout le pays pour vous aider à trouver du personnel qualifié. Il vous suffira de soumettre au représentant local du CEC une liste des postes vacants que vous offrez, ainsi qu'une brève description des tâches; l'agent vous proposera alors des candidats disposant des compétences que vous recherchez.

Sachez que le CEC ne se borne pas à vous aider à recruter du personnel. Il peut aussi vous apporter son appui quand il s'agit de le former. Le Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre du Canada vous permet d'être remboursé de vos frais, des coûts directs de formation et des salaires versés aux stagiaires. Les agents des CEC peuvent également vous fournir les derniers renseignements et les statistiques recueillies sur le marché du travail, vous aider à planifier vos besoins futurs en personnel et vous faciliter l'adaptation aux changements.

En vous adressant à la:

Direction des affaires publiques

Commission de l'emploi
et de l'immigration
Gouvernement du Canada

Bureau régional
1 441, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec)

H3L 3L4

vous pouvez vous procurer
nombre de brochures et de

Les entrepreneurs

- dépliants utiles, notamment:
- Le Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada
 - Les services qu'offrent aux employeurs les Centres d'emploi du Canada
 - Le Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre du Canada
 - Les programmes de main-d'œuvre de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
- Pour toutes les questions touchant un programme ou un service particulier, n'hésitez pas à vous adresser à votre CEC local.

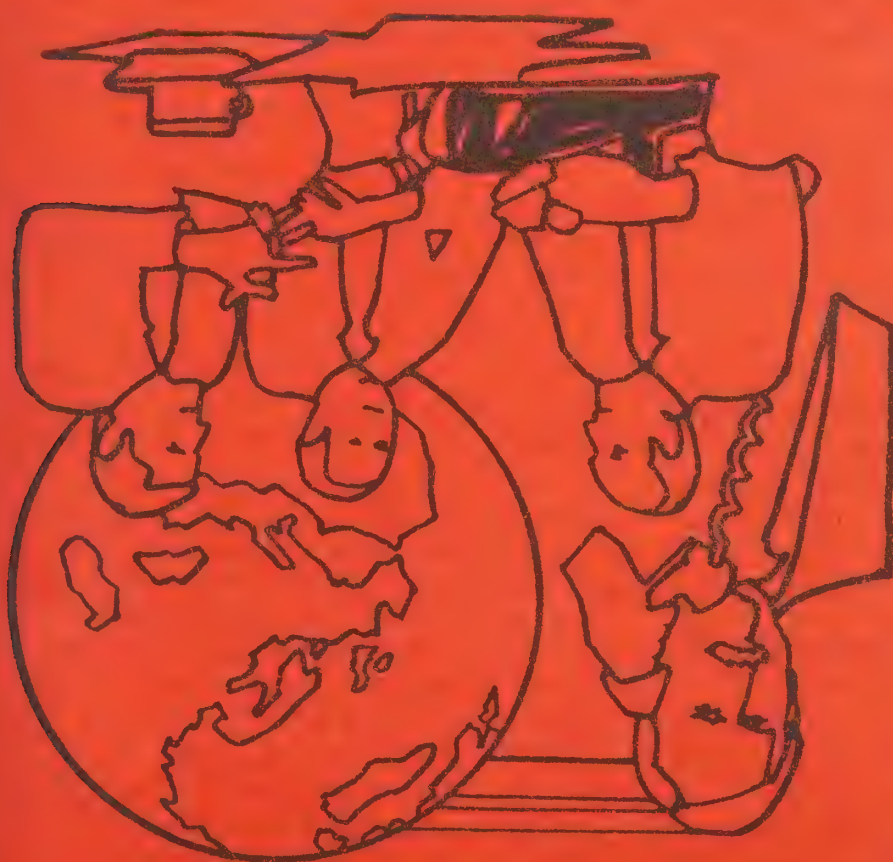
Les services consultatifs

L'expansion économique impose la création, l'expansion et l'amélioration de la production des industries nationales de fabrication et de transformation. Le gouvernement se préoccupe donc de fournir des renseignements pertinents, des services consultatifs et, dans certains cas, une aide financière aux petites et aux grandes entreprises.

Le gouvernement fédéral met ce type de services à la disposition des propriétaires et des administrateurs d'entreprises, surtout les petites, afin de les conseiller sans qu'il leur en coûte une fortune. Ce programme a été instauré pour vous permettre de discuter de vos problèmes particuliers et de profiter de la riche expérience pratique d'hommes d'affaires retraités qui servent comme conseillers en gestion. Pour de plus amples renseignements sur ce programme, adressez-vous aux:

Le développement économique

Femmes et hommes d'affaires contribuent considérablement au développement économique du pays. Qu'il s'agisse d'employeurs ou de propriétaires, le gouvernement fédéral les encourage à profiter des nombreux programmes et services qu'il met à leur disposition.



Pour tout renseignement complémentaire sur les autres services offerts par le gouvernement fédéral, veuillez communiquer avec votre bureau local de Pêches et Océans ou écrire au :

**Service des pêches
et de la mer
Pêches et Océans
Gouvernement du Canada
C.P. 15 500
901, Cap Diamant
Québec (Québec)
G1K 7X7**

poissons si abondants ont été surexploités à un point tel qu'il n'est presque plus rentable de pêcher à certains endroits. Le gouvernement fédéral a donc décidé de jouer un rôle actif, en collaboration avec les pêcheurs et les industriels de ce secteur, de façon à ce que nous disposions d'une industrie de la pêche prospère et dynamique qui ne profite pas seulement aux pêcheurs, mais également à tous les Canadiens.

Les services aux pêcheurs

En plus d'accorder son aide financière aux pêcheurs, le gouvernement fédéral a veillé à leur protection en portant la zone des eaux territoriales à 200 milles (320 kilomètres) au large des côtes du Canada. Il a adopté des règlements régissant les quotas de prises de poissons, veillant ensuite à ce que ceux-ci soient respectés. Il offre aussi une aide directe aux pêcheurs: par exemple, si vous projetez de construire un bateau de pêche d'un tonnage normal, le gouvernement peut vous rembourser 35 p. 100 des frais encourus.

Les pêcheurs qui sont à leur propre compte bénéficient aussi du versement de prestations spéciales d'assurance-chômage. On pourra trouver à ce sujet des détails complémentaires dans la brochure La pêche: un emploi pas comme les autres qui peut être obtenue en écrivant à la :

**Direction des affaires publiques
Commission de l'emploi
et de l'immigration
Gouvernement du Canada
Bureau régional
1 441, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec)
H3L 3L4**

laitière: il est donc de toute première importance de protéger la santé de votre troupeau. Le gouvernement fédéral dispose à cette fin d'agents vétérinaires qui demeurent dans toutes les régions où il existe des producteurs laitiers. Ces agents se feront un plaisir de vous conseiller et de vous aider. Pour tout renseignement complémentaire, prière d'écrire aux:

Services d'hygiène vétérinaire
Agriculture Canada
1 441, rue Saint-Urbain
Pièce 312
Montréal (Québec)
H2X 2M9

Les foires agricoles et les expositions

Les sociétés agricoles peuvent recevoir des subsides du gouvernement pour certaines foires et expositions agréées. Ils peuvent être utilisés pour défrayer les juges de leurs honoraires, couvrir le coût de certaines activités de la jennesse rurale, servir à apporter des améliorations foncières ou même à accorder des prix en argent lors des concours de bestiaux.

Pour de plus amples renseignements, veuillez écrire à l'adresse suivante:

Publications

Les nombreuses publications du ministère de l'Agriculture intéressent le grand public autant que les agriculteurs. L'exploitant agricole consultera ainsi avec profit les publica-

Division des bestiaux
Agriculture Canada
1 435, rue Saint-Alexandre
Pièce 1 200
Montréal (Québec)
H3A 2G4

tions traitant des questions suivantes:

- la gestion agricole, l'économie agricole, les cultures sur une grande échelle,
- les parasites et les maladies du bétail.

La femme au foyer sera plus intéressée par les brochures qui traitent des sujets suivants:

- la mise en conserves des fruits et des légumes,
- la congélation des aliments, la préparation de la viande de bœuf,
- les recettes de trempe et d'assaisonnements.

Les représentants du ministère verront également à répondre à vos questions concernant vos plantes d'intérieur et votre jardin.

Le ministère de l'Agriculture se fera un plaisir de vous envoyer un répertoire de ses publications. Adressez-vous au:

Service d'information
Agriculture Canada
Edifice Sir John Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C7

La pêche

Demandez qu'on vous fasse parvenir la brochure 5103, intitulée *Publications pour la ferme et le foyer*.

Autrefois, les pêcheurs canadiens pouvaient jeter leurs filets quand bon leur semblait dans des eaux si poissonneuses qu'ils estimaient que les réserves étaient inépuisables. Ce n'est malheureusement plus le cas depuis quelques années. Les flottilles de pêche étrangères pratiquent la pêche intensive, notamment au large de la côte de l'Atlantique, d'où des répercussions particulièrement graves sur l'industrie de la pêche canadienne. Les bancs de

L'Office de stabilisation des prix agricoles

Le gouvernement fédéral veut stabiliser les prix afin d'aider l'agriculteur à retirer une juste rémunération pour son travail et le capital engagé, ainsi que pour maintenir un rapport équilibrable entre les prix sur le marché et le coût des approvisionnements et des services achetés par les cultivateurs.

La Loi sur la stabilisation des prix agricoles fixe un prix de soutien pour neuf produits de base: bovins, porcs, moutons, beurre, fromage, œufs, blé, avoine et orge. Ces prix de soutien sont normalement fixés pour toute la durée d'une période de production. Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à:

**L'Office de stabilisation
des prix agricoles**
Agriculture Canada
930, rue Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5

Les syndicats agricoles

Le gouvernement fédéral peut, par l'intermédiaire de la Société du crédit agricole, fournir des moyens financiers aux exploitants agricoles qui désirent se regrouper afin d'acheter en commun des machines, des bâtiments ou de l'équipement dont le prix est trop élevé pour un simple particulier.

Pour y avoir droit, il faut consacrer un syndicat-groupe de trois exploitants agricoles ou davantage, dont la majorité se consacre la plupart du temps à des activités agricoles. Le syndicat doit aussi signer une entente quant à l'utilisation des machines, de l'équipement et des bâtiments; cette entente

doit être approuvée par la

Société du crédit agricole. Les associations agricoles de type coopératif ainsi que certaines sociétés agricoles peuvent également prétendre aux mêmes avantages.

Exemple d'un syndicat de ce type: trois exploitants agricoles, dont l'un s'occuperait d'élevage, le second de production de fourrage et le troisième de céréales, et qui utiliseraient en commun et à leur profit, une moissonneuse et d'autres machines analogues.

Pour tout renseignement complémentaire, adressez-vous au bureau local de la Société du crédit agricole ou écrivez à la:

Société du crédit agricole
C.P. 3 600
Edifice Champlain
Pièce 2 000
2 700, boul. Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4C7

L'assurance-récolte

Le gouvernement fédéral peut vous aider à maintenir des revenus stables en cas de perte de récoltes. Le régime d'assurance-récolte assure en effet les cultures contre certains risques et il garantit un niveau de production à un prix déterminé. Le gouvernement fédéral accorde une aide financière à tous les régimes d'assurance-récolte approuvés et administrés par les provinces.

Assurance-récolte
Agriculture Canada
Edifice Sir John Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5

L'hygiène vétérinaire

Il vous a fallu dépenser beaucoup de temps, d'effort et une petite fortune pour votre ferme

également d'une autre preuve d'identité.

On vous suggère d'apporter vous-même ces documents au Centre local d'emploi du Canada (assurance-chômage), car la Commission de l'emploi et de l'immigration n'est pas responsable de la perte des documents originaux s'ils sont expédiés par la poste.

La brochure intitulée *Comment demander votre numéro d'assurance sociale* vous fournira tous les renseignements nécessaires à l'établissement de votre demande.

Renseignements complémentaires

Les rubriques qui précèdent donnent une brève description de certains des programmes et services offerts par le gouvernement aux travailleurs et aux employeurs. Il existe de nombreuses autres brochures et des dépliants qui vous donneront des renseignements plus détaillés. On peut les obtenir en s'adressant à la :

Direction des affaires publiques et de l'immigration

Gouvernement du Canada
Bureau régional
1 441, rue Saint-Urbain

Montréal (Québec)
H3L 3L4

N'hésitez pas à vous adresser au CEC le plus près de chez vous, pour tout renseignement sur ces programmes et services.

Les services agricoles

Le gouvernement fédéral a mis sur pied de nombreux programmes et services à l'intention des personnes qui travaillent dans le secteur agricole, afin de le stabiliser et de le soutenir.

La Société du crédit agricole

Le gouvernement fédéral a établi la Société du crédit agricole afin d'aider les agriculteurs et les aspirants-agriculteurs à acheter, à mettre sur pied et à maintenir des exploitations rentables. Cette aide prend la forme d'un crédit hypothécaire à long terme. Les agriculteurs peuvent emprunter individuellement, ou obtenir un prêt collectif avec d'autres demandeurs. Les corporations agricoles et les coopératives peuvent également emprunter. Le prêt peut atteindre \$200 000 lorsque l'exploitation compte un seul requérant qualifié, et \$400 000 lorsqu'elle en compte plus d'un. Le remboursement du prêt peut être échelonné sur une période maximale de 30 ans et le taux d'intérêt qui est fixé au moment du prêt ne change pas durant le terme. Les prêts de la Société servent principalement à l'achat de terres à culture, à la construction de bâtiments de ferme, à l'achat d'outillage agricole et d'animaux destinés à la reproduction, au remboursement d'autres dettes, ou à toute autre fin favorisant une exploitation efficace de la ferme. Toute demande d'emprunt devrait être faite au bureau local de la Société. Pour obtenir le nom et l'adresse du conseiller en crédit responsable de votre région, vous êtes prié d'écrire à la :

Société du crédit agricole

C.P. 3 600
Édifice Champlain
2 700, boul. Laurier
Pièce 2 000
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4C7

L'assurance-chômage

La situation du chômeur est pour le moins ennuyeuse. Heureusement qu'au Canada, la plupart des travailleurs sont couverts par le Régime de l'assurance-chômage, ce qui leur permet de bénéficier de prestations et ainsi de pouvoir assurer leur subsistance alors qu'ils sont temporairement sans travail.

Le versement des prestations

d'assurance-chômage n'est pas automatique. Pour y avoir droit, le travailleur doit avoir occupé un emploi assurable pendant un certain nombre de semaines et être à la recherche d'un autre travail. Ce nombre de semaines varie de 10 à 14 et dépend du taux de chômage dans la région où demeure habituellement le chômeur.

Ces semaines d'emploi assurable doivent se situer au cours de la période de référence, c'est-à-dire au cours des 52 semaines qui précèdent la demande de prestations, ou au cours de la période écoulée depuis la dernière demande.

D'ici la fin de 1979, cette condition deviendra plus sévère pour certains assurés. Les personnes qui font une demande de prestations pour la deuxième fois au cours d'une même période de 52 semaines devront, dans certains cas, accumuler jusqu'à six semaines d'emploi assurable de plus que ceux qui font une demande pour la première fois. Le nombre de semaines supplémentaires requises dépendra du nombre de prestations hebdomadaires d'assurance-chômage touchées au cours de la première période de prestations. Les nouveaux venus sur le marché du travail ou ceux qui y reviennent après une absence de deux ans ou plus devront également travailler pendant plus longtemps

Le numéro d'assurance sociale

Quand vous sollicitez un

emploi, l'employeur ne manquera pas de vous demander votre numéro d'assurance sociale (NAS). Si vous n'en avez pas encore, il faudra vous présenter au Centre local d'emploi du Canada (assurance-chômage) où vous remplirez une formule de demande. Vous devrez fournir une preuve que vous êtes bien citoyen canadien ou immigré ayant reçu le droit d'établissement. Dans le premier cas, il vous suffira, par exemple, de montrer votre certificat de naissance ou sa copie certifiée conforme, ainsi qu'une autre pièce d'identité, soit votre permis de conduire, votre passeport, ou votre certificat de baptême. Dans le second cas, vos papiers d'immigration conviennent parfaitement, si vous disposez

Vous pouvez vous procurer de nombreuses brochures au sujet de l'assurance-chômage, notamment: *Vous demandez des prestations? À l'âge de 65 ans...; Si vous êtes en ceinte...; Vous n'êtes pas d'accord avec nous?*

Le numéro d'assurance sociale est un droit à l'assurance-chômage. Ces personnes devront accumuler 20 semaines d'emploi assurable au cours de la dernière année de travail, soit 10 à 14 semaines d'emploi assurable pendant la dernière année, plus 14 semaines pendant l'année précédente. Les règles qui s'appliquent aux prestations spéciales diffèrent. Pour avoir droit aux prestations spéciales en raison d'une maladie ou d'une blessure, a atteint l'âge de 65 ans, il faut avoir accumulé au moins 20 semaines d'emploi assurable au cours de la période de référence.

Vous pouvez vous procurer de nombreuses brochures au sujet de l'assurance-chômage, notamment: *Vous demandez des prestations? À l'âge de 65 ans...; Si vous êtes en ceinte...; Vous n'êtes pas d'accord avec nous?*

Le Programme de formation et d'expérience professionnelle (PFEF) a été conçu pour aider les jeunes chômeurs à franchir l'étape qui leur permettra de s'intégrer d'une façon durable et productive au monde du travail. Les responsables de ce programme coopèrent avec le monde des affaires, la jeunesse et le gouvernement pour fournir 26 semaines d'expérience pratique aux personnes qui entrent sur le marché du travail. Le gouvernement fédéral rembourse à l'employeur le moindre des deux montants suivants : 50 p. 100 des salaires versés ou \$1.50 par heure de travail.

En outre, le gouvernement fédéral a mis sur pied des Centres d'emploi spécialement destinés aux étudiants, qui fonctionnent au printemps et durant l'été. Il existe plus de 300 centres de ce type dont le personnel est composé d'étudiants. Ces derniers donnent des renseignements sur les emplois vacants dans le secteur privé ou public, fournissent des services consultatifs sur les cours de langue ainsi que sur les programmes offerts aux cadets ou aux autres étudiants et signalent aux jeunes gens les débouchés pour ce qui est des emplois d'été. Le gouvernement coordonne également tous les programmes axés sur l'emploi des étudiants et des jeunes, et il lance chaque année une campagne de publicité pour inciter les employeurs canadiens à engager des étudiants pendant les vacances d'été.

La mobilité de la main-d'œuvre

Le gouvernement fédéral veut encourager la mobilité des travailleurs dont les compétences ne sont pas utilisées dans leur région, mais pour-

raient l'être dans d'autres régions du pays. Les personnes qui sont en chômage, sous-employées, ou qui sont sur le point de perdre leur travail, peuvent bénéficier de subventions lorsqu'elles doivent se déplacer pour trouver un nouvel emploi, pour exercer un emploi temporaire ailleurs ou pour déménager dans un endroit où elles ont trouvé un poste permanent. Des allocations de voyage sont également mises à la disposition des stagiaires du Programme de formation des CEC.

Le Programme de formation de la main-d'œuvre

Le Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada (PFMC) a été mis sur pied pour permettre aux adultes de se recycler afin de pouvoir disposer ensuite d'emplois mieux rémunérés, plus stables et plus satisfaisants; il cherche aussi à procurer aux employeurs canadiens une main-d'œuvre plus qualifiée. L'appui du gouvernement s'exerce de deux façons. La première formule consiste à acheter des cours de formation dans les institutions secondaires et techniques dont la plupart relèvent des provinces. On peut s'inscrire à ces cours par l'intermédiaire des CEC. Les stagiaires à temps plein bénéficient d'une allocation de formation ou des prestations d'assurance-chômage, et peuvent être admissibles à des allocations spéciales de trajet quotidien ou de séjour hors du foyer. La seconde formule consiste à conclure un accord avec un employeur pour l'aider à former ses employés. Le PFMC défraie l'employeur des coûts directs de formation et d'une fraction des salaires versés aux stagiaires.

Les travailleurs et les emplois

Les Centres d'emploi du Canada

Tout d'abord, il faut noter que le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et la Commission de l'assurance-chômage ont fusionné et portent maintenant le nom de Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada.

Au Canada, on compte environ 440 Centres d'emploi (CEC) qui mettent à la disposition des employeurs et des travailleurs un vaste éventail de programmes et de services: renseignements sur les emplois disponibles; conseils aux chercheurs d'emploi sur les possibilités et sur certaines questions connexes, par exemple, sur la façon de se trouver un emploi; conseils aux groupes spéciaux ou désavantagés, comme les jeunes gens et les autochtones; tests d'aptitudes; services spécialisés aux étudiants; aide intensive accordée aux bénéficiaires de l'assurance-chômage afin qu'ils puissent trouver un emploi.

Le CEC typique dispose d'une banque d'emplois qui permet aux travailleurs de faire un choix à partir de répertoires ou de listes décrivant les différents postes offerts. Le CEC peut aussi les mettre en liaison avec un conseiller lorsqu'ils ont trouvé un emploi qui les intéresse. Cette sorte de libre-service en matière d'emploi fait maintenant partie intégrante des Centres d'emploi, puisque la plupart des travailleurs désirent disposer surtout de renseignements sur les vacances d'emploi. On y offre également un bref cours d'information intitulé *Méthode dynamique de recherche d'emploi*.

La création d'emplois Le gouvernement fédéral a mis sur pied des programmes de création d'emplois afin d'encourager les employeurs qui le peuvent à créer de nouveaux postes et contribuer ainsi à diminuer le nombre de chômeurs.

Le programme Canada au travail a pour but de stimuler les organismes locaux, les sociétés et les corporations afin qu'ils adoptent des projets à but non lucratif qui fassent appel à une main-d'œuvre nombreuse. Pour pouvoir bénéficier de crédits, les responsables des projets ne doivent pas employer des personnes qui disposent déjà d'un travail, ni mettre en œuvre des activités qui renforcent la propriété privée ou qui entraînent la mise sur pied d'installations ou de services déjà existants.

Jeunesse-Canada au travail a été conçu pour encourager les organismes à soumettre des propositions devant permettre aux étudiants de travailler durant la période estivale.

Le Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE) vise à créer des postes pour les personnes qui resteraient probablement en chômage autrement. Ce type de projet peut être subventionné pour une durée maximum de trois ans et demi et doit élever le niveau des compétences de ceux qui sont désavantagés sur le plan social ou qui sont chômeurs chroniques.

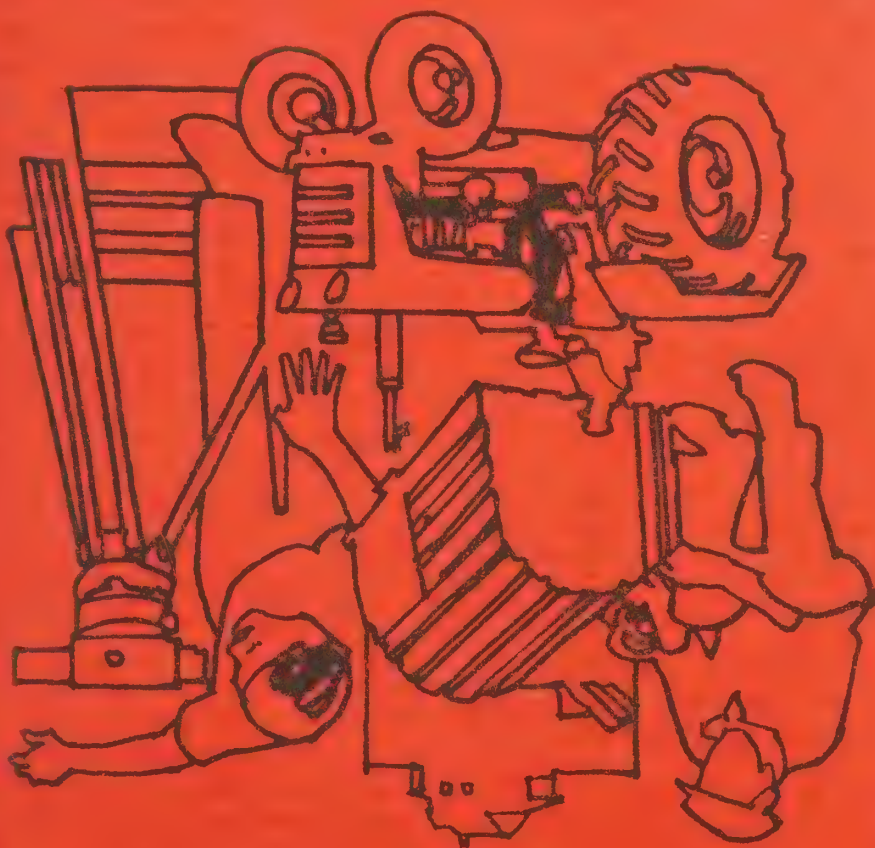
Le programme de la *Compagnie des travailleurs d'été* permet aux organismes et aux ministères de l'État de créer des emplois à court terme pour les jeunes gens, notamment pour les étudiants, ce qui leur donne l'occasion d'acquiescer la pratique d'une profession et d'approfondir leurs connaissances.



SECTION

Le travail

Le travail joue un rôle de tout premier plan dans la vie des Canadiens. C'est pour cette raison que le gouvernement fédéral veille à offrir de nombreux programmes et services, tant aux travailleurs qu'aux chômeurs et aux employeurs. Tout Canadien est épaulé par le gouvernement, peu importe sa place au sein de la population active, que ce soit dans le secteur agricole, dans celui de l'administration, de la fabrication ou de la pêche.



Les Postes

Les Postes canadiennes ont pignon sur rue dans quelque 6 000 villes et villages du pays. Avec leurs 8 300 bureaux, les Postes constituent la plus grande chaîne de comptoirs de service, de distribution et d'information au pays. Leur rôle diversifié tant sur le plan des services que sur celui de l'information en fait de véritables fenêtres ouvertes sur le Canada.

Les guichetiers et les maîtres de poste, en plus de donner les services courants, font office, surtout dans les petites localités, d'agents d'information pour l'ensemble des services gouvernementaux fédéraux. Après d'eux, les gens se renseignent sur des sujets aussi variés que l'assurance-chômage, les pensions de la vieillesse, les allocations familiales, les services de santé et d'assistance sociale, les passeports et bien d'autres.

Les Postes émettent aussi chaque année une série de timbres commémorant les visages de Canadiens célèbres et mettant en relief les hauts faits de notre histoire.

Pour tout renseignement complémentaire sur les Postes canadiennes, prière de vous adresser à la :

**Direction des Affaires
publiques
Région postale du Québec
1 550, boul. Maisonneuve ouest
Montréal (Québec)
H3G 2R0**

ou de téléphoner à votre bureau de poste.

jets conçus spécialement pour les personnes âgées, des services consultatifs en matière matrimoniale ou des programmes de réhabilitation.

Pour tout renseignement supplémentaire ou toute demande de subvention, adressez-vous à la:

Direction du bien-être social

Service de subvention
Santé et Bien-être social

Canada
Edifice Brooke Claxton

Parc Tunney
Ottawa (Ontario)

K1A 1B5

Les autres programmes sociaux

Toutes les provinces ont mis sur pied des programmes spéciaux pour venir en aide aux personnes nécessitueuses et à celles qui sont à leur charge. Le gouvernement fédéral rembourse aux provinces 50 p. 100 du coût de ces programmes, par l'intermédiaire du Régime d'assistance publique du Canada. L'aide qui est accordée grâce aux programmes d'assistance concerne bien entendu les articles de toute première nécessité, mais aussi les services de santé qui ne sont pas remboursés par les régimes d'assurance-maladie et les coûts d'établissements qui donnent des soins spéciaux. Des dispositions sont également prévues pour les services d'auxiliaires familiales, la création de garderies ou d'organismes communautaires, l'utilisation de services consultatifs, la réhabilitation ou l'adoption.

Vous vous intéressez au bien-être des enfants, aux services à la jeunesse, à l'adoption, aux services familiaux et communautaires. Tous ces renseignements

Le bien-être social, les publications

Le Conseil national du bien-être social dispose de nombreuses publications traitant de divers problèmes. Les thèmes suivants sont abordés: problèmes socio-économiques et familles monoparentales; conséquences de la pauvreté sur la santé, l'éducation et l'espérance de vie des enfants; besoins alimentaires des bébés, des enfants et des femmes enceintes; études sur la façon dont les journaux canadiens traitent du problème de la pauvreté.

Si vous désirez recevoir les brochures qui traitent des sujets précités ou si vous désirez recevoir une liste des autres publications, écrivez au:

Conseil national du bien-être social

Santé et Bien-être social
Canada

Edifice Brooke Claxton
Parc Tunney

Ottawa (Ontario)

K1A 0K9

gnements pourront être obtenus en écrivant à la:

Direction de l'information

des services sociaux

Santé et Bien-être social
Canada

Edifice Brooke Claxton

Parc Tunney

Ottawa (Ontario)

K1A 1B5

La fabrication des aliments et des autres produits

Vous savez sans doute que plusieurs accidents tragiques sont causés par l'ingestion d'aliments empoisonnés ou qu'ils sont survenus à la suite de l'usage de certaines drogues.

L'un des objectifs du gouvernement fédéral est de supprimer ces risques d'accidents afin que tous les Canadiens puissent vivre dans un milieu sain tant au point de vue matériel que social. Il procède donc à des inspections périodiques des firmes de production et au contrôle des produits fabriqués afin de s'assurer que l'industrie en question répond bien aux normes fédérales de production pour les aliments, les drogues, les cosmétiques, les instruments médicaux ou les appareils qui émettent des radiations.

Avez-vous certains doutes sur la qualité d'un produit? N'hésitez pas à aider le gouvernement en le lui signalant. En 1977-1978 la direction de la protection du ministère de la Santé et du Bien-être social a répondu à plus de 6 000 plaintes formulées à ce sujet par les consommateurs.

Voulez-vous porter plainte? Avez-vous besoin de renseignements supplémentaires? Adressez-vous à la:

**Protection de la santé
Santé et Bien-être social
Canada**
1 001, boul. Saint-Laurent ouest
Longueuil (Québec)
J4K 1G7

L'usage non médical des drogues

Tous les Canadiens doivent être prudents face à l'usage non médical des drogues, à

cause des risques qu'elles présentent tant sur le plan de la santé physique et mentale des individus que sur le plan social.

Le gouvernement fédéral se préoccupe de cette question en déployant des efforts permanents visant à réduire le nombre des problèmes de santé qui proviennent de l'usage non médical des drogues. Il collabore avec les organismes privés et d'autres groupes de la collectivité afin de mettre en œuvre des projets dans le domaine de la prévention, de la réhabilitation, du traitement, de l'information et de l'éducation. L'Etat subventionne également des projets de recherche qui contribueront à réduire l'usage erroné ou abusif des drogues, du tabac ou de l'alcool.

Pour tout renseignement complémentaire, il faut écrire à l'adresse qui suit:

**Usage non médical des drogues
Santé et Bien-être social
Canada**
450, boul. Saint-Joseph est
Montréal (Québec)
H3B 3A9

Les subventions au titre du bien-être

Afin d'améliorer les services de bien-être ou les activités d'entraide, le gouvernement apporte son concours financier pour tout ce qui touche à la consultation, à l'information ou aux conseils donnés aux organismes tant publics que privés, y compris aux organisations de citoyens, pour la recherche à court terme ou pour d'autres projets. Des fonds sont également disponibles pour les particuliers qui mènent des recherches approfondies dans le secteur des services sociaux. Le gouvernement a subventionné certaines activités de recherche, notamment de nouveaux pro-

déjà financées à ce titre visent des activités comme la création de musées et de bibliothèques, la publication de livres de cuisine, l'aide à l'enfance et aux adolescents, ainsi que la conception de programmes de radio et de télévision spéciale-ment axés sur les besoins des citoyens du troisième âge.

Pour obtenir des subventions, il vous faut appartenir à un groupe comptant au moins dix personnes bénévoles désireuses de participer activement à la direction du projet en question. La plupart d'entre elles ne doivent plus appartenir à la population active, et la direction ainsi que la gestion du projet doivent être nettement assumées par les retraités. Une idée de projet vous trotte-t-elle dans la tête ou désirez-vous obtenir des renseignements complémentaires? Adressez-vous à :

**Nouveaux horizons
Santé et Bien-être social
Canada
Complexe Desjardins
Tour sud
1 251, rue Jeanne-Mance
Montréal (Québec)
H5B 1B2**

Les tarifs réduits

Songez-vous à voyager par train ou par avion? Via Rail Canada et Air Canada offrent, entre autres, des réductions tarifaires aux personnes âgées de 65 ans et plus.

À l'heure actuelle, Air Canada offre une réduction de 25 p. 100 aux personnes du troisième âge pour tout voyage effectué sur les lignes intérieures, avec la possibilité de réserver les places à l'avance. Les réductions offertes par Via Rail Canada sont de l'ordre de 30 p. 100 sur les billets d'un montant minimum de \$4.

Les services aux anciens combattants

Puisque les politiques et les réductions sont modifiées périodiquement, il est préférable de vous renseigner aux bureaux d'Air Canada ou de Via Rail Canada, lorsque vous préparez un voyage.

En reconnaissance de leur contribution à la nation, les anciens combattants et, dans certains cas, leur famille, bénéficient de nombreux services assurés par le gouvernement du Canada. Ces services comprennent les pensions d'invalidité, les prestations aux anciens combattants et le programme des services de traitement.

En outre, les anciens combattants peuvent bénéficier de l'aide de spécialistes qui les aideront à résoudre leurs problèmes de formation ou à s'adapter aux conditions socio-économiques qui évoluent sans cesse. Pour tout renseignement complémentaire ou pour toute autre question, il faut s'adresser au :

**Ministère des Affaires
des anciens combattants
Gouvernement du Canada
4 545, chemin de la Reine-Marie
Montréal (Québec)
H3W 1W4**

**Ministère des Affaires
des anciens combattants
Gouvernement du Canada
Édifice Champlain
2 700, boul. Laurier
6^e étage
Place Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4K5**

de nombreuses publications sur le contrôle des naissances. Les particuliers, les organismes, les représentants des divers ordres de gouvernement et les écoles peuvent se les procurer. Le gouvernement peut également fournir, après étude, des subventions à de nombreux organismes qui offrent des services de contrôle des naissances, y compris aux associations bénévoles.

Pour tout renseignement complémentaire ou demande de subvention, s'adresser au :

Centre de ressources sur la planification familiale
Santé et Bien-être social
Canada
Edifice Brooke Claxton
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 1B5

Le troisième âge

En tant que Canadiens, les citoyens du troisième âge peuvent bénéficier de plusieurs programmes et services offerts par le gouvernement fédéral. De plus, d'autres programmes sont spécialement axés sur la satisfaction des besoins socio-économiques des citoyens du troisième âge.

La Sécurité de la vieillesse

Tous les particuliers âgés d'au moins 65 ans, citoyens canadiens, résidant légalement au Canada et qui satisfont aux conditions de résidence, peuvent bénéficier d'une pension de Sécurité de la vieillesse. Les prestations sont indexées trimestriellement pour tenir compte des hausses du coût de la vie. Il n'y a pas toutefois de réduction si le coût de la vie vient à diminuer. Cette pension n'est pas versée automatiquement.

ment: vous devez en faire la

demande.

Le bénéficiaire d'une pension de la Sécurité de la vieillesse peut recevoir un supplément de revenu garanti tous les mois, s'il n'a pas d'autres revenus que sa pension ou s'il n'en a que très peu. Le montant du versement supplémentaire tient compte éventuellement du revenu du conjoint.

De plus, une autre allocation peut être versée à votre conjoint s'il a entre 60 et 65 ans et si vos revenus combinés ne dépassent pas un montant prévu par le gouvernement.

Pour tout renseignement complémentaire ou pour obtenir des formules de demande, s'adresser à la :

Pension de la Sécurité de la vieillesse
Santé et Bien-être social
Canada
15, rue Henderson
Québec (Québec)
G1K 7L5
ou à la

Pension de la Sécurité de la vieillesse
Santé et Bien-être social
Canada
Complexe Desjardins
Tour sud
1 251, rue Jeanne-Mance
Montréal (Québec)
H5B 1G6

Nouveaux horizons

Le programme Nouveaux horizons est conçu à l'intention des citoyens du troisième âge qui veulent rester actifs et mettre leurs compétences à la disposition de la collectivité où ils vivent.

Grâce aux subventions du gouvernement fédéral et à un minimum de paperasserie administrative, des projets très divers peuvent être mis sur pied. Certains de ceux qui sont

Les allocations familiales

Vous avez le droit de recevoir chaque mois des allocations familiales versées par le gouvernement canadien, si vous êtes parent ou tuteur d'un enfant, et si vous êtes également citoyen canadien, immigrant ayant reçu le droit d'établissement, ou non immigrant ayant payé des impôts au Canada pour une durée d'au moins un an. Dans des conditions normales, ce versement est effectué à la mère d'enfants âgés de moins de 18 ans et résidant au Canada. Certaines modalités régissent les allocations versées aux résidents canadiens qui vivent à l'étranger.

Les allocations sont imposables en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, mais le gouvernement a pris soin de les indexer annuellement à l'indice du coût de la vie.

De plus, grâce au nouveau «crédit d'impôt-enfant», les parents dont les revenus ne dépassent pas \$18 000 par année vont recevoir tous les ans un autre chèque pouvant atteindre jusqu'à \$200 par enfant.

Allocations familiales
Santé et Bien-être social
Canada
15, rue Henderson
Québec (Québec)
G1K 7L5
ou aux

suiivante:
taire, écrivez à l'adresse

Vous pouvez vous procurer une formule de demande d'allocations familiales dans tous les bureaux de poste du Canada ou dans les hôpitaux. Pour tout renseignement complémen-

Allocations familiales
Santé et Bien-être social
Canada
Complexe Desjardins
Tour sud
1 251, rue Jeanne-Mance
Montréal (Québec)
H5B 1G6

Les garderies

Si vous désirez des renseignements sur les garderies ou si vous voulez en créer une, le gouvernement peut vous aider en vous donnant des renseignements par l'intermédiaire du Centre national d'information sur la garde de jour. Ce Centre sert de bureau central pour tout ce qui concerne les garderies et il donne l'occasion aux personnes et aux groupes de travailler en collaboration ou d'échanger idées et renseignements. On peut y trouver toute une gamme de dépliant, de trousse de renseignements, de notes et de bulletins sur les garderies.

Voulez-vous créer une garderie? Sachez que la Société centrale d'hypothèques et de logement peut en outre vous apporter son aide financière, moyennant certaines conditions.

Pour tout renseignement complémenaire ou pour obtenir des brochures et des dépliant, il faut s'adresser au :

Centre national d'information
sur la garde de jour
Santé et Bien-être social
Canada
Édifice Brooke Claxton
Pièce 612
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 1B5

La planification familiale

Le gouvernement fédéral offre

Nous sommes tous des consommateurs, depuis le bambin qui veut s'offrir une tablette de chocolat jusqu'au jeune couple qui achète un téléviseur. L'une des tâches essentielles du gouvernement du Canada est donc de protéger les intérêts du consommateur qui achète des biens ou des services. Cette protection se concrétise sous forme de lois préparées par nombre de ministères.

Ces lois vous protègent en permanence, que vous ayez affaire à une banque, à une station-service, à l'épicerie du coin, ou bien que vous soyez tout simplement chez vous. Des dispositions légales veillent à ce qu'une banque ne puisse plier bagage pendant la nuit pour disparaître au petit matin en emportant toutes vos économies. Elles exigent que les mécanismes de mesure des pompes à essence soient vérifiés périodiquement afin que le volume d'essence que vous achetez pour remplir le réservoir de votre voiture soit bien exact. Elles assurent aussi la qualité, l'emballage et l'étiquetage des aliments, notamment de certains produits qui pourraient être dangereux. Ceux-ci doivent porter une étiquette précisant si le produit est inflammable, s'il peut causer des empoisonnements, ou encore, provoquer la corrosion ou des explosions. C'est en vertu de mesures légales de cet ordre que nous pouvons utiliser en toute sécurité les hochets d'enfants, les casques de hockey ou les bâches synthétiques pour la cheminée.

Pour réaliser pleinement ce que signifie cette volonté de protection du consommateur, il suffit de savoir que les inspecteurs du gouvernement canadien effectuent environ 1,5 million d'inspections par année.

Consommation
et Corporations Canada
Place Dupuis
855, rue Sainte-Catherine est
Montréal (Québec)
H2L 4N4
Pièce 1 200
ou à
Consommation
et Corporations Canada
800, Carre d'Youville
Pièce 1 801
Québec (Québec)
G1L 3P4

Malgré toutes les précautions prises par le gouvernement pour vous protéger, il se peut que vous connaissiez certains problèmes lors de l'achat de biens ou de services. Par exemple, si le vendeur se montre peu compréhensif, vous n'avez qu'à consulter votre annuaire téléphonique et communiquer avec une association de défense des consommateurs. Pour obtenir un coup de pouce supplémentaire, écrivez à l'adresse suivante:

En écrivant à l'une de ces adresses, vous pourrez obtenir également de nombreuses brochures et des dépliant sur certains sujets, par exemple, sur les substances nocives dans la peinture et la poterie, ou sur des thèmes divers, notamment sur la façon de devenir un consommateur averti, enfin, sur le mode d'étiquetage des produits ou sur la publicité. Les parents auront intérêt à lire certains dépliant spécialement conçus pour eux, tels que *Contentants protégé-enfants*, *C'est pas tout d'avoir un jouet*, *Un bon siège d'auto pour enfant*.

N'hésitez pas à écrire à l'une des adresses ci-dessus si vous désirez recevoir ces ouvrages ou obtenir des renseignements supplémentaires.

Le mieux-être de tous les Canadiens est l'une des priorités du gouvernement du Canada. L'État veille à protéger la santé et à assurer la sécurité des consommateurs par la promulgation de lois qui garantissent la qualité des aliments, des produits ou des services qui leur sont offerts. Il vise à rejoindre tous les citoyens, entre autres, les mères de famille qui bénéficient d'allocations familiales mensuelles afin de pourvoir aux besoins immédiats de leurs enfants, et les citoyens du troisième âge qui profitent de services de plus en plus nombreux.

Dans ces domaines, de nombreux programmes et services témoignent de l'intérêt que porte l'État aux conditions de vie de tous les membres de la famille canadienne.

Le mieux-être

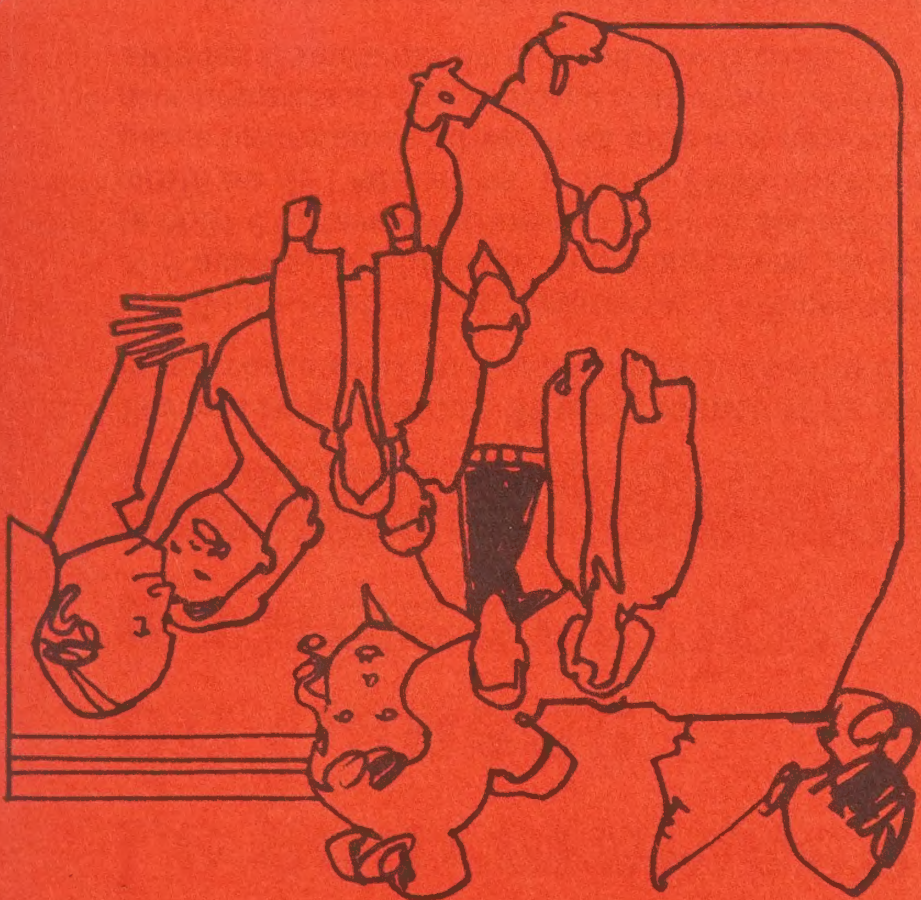


Table des matières

Section 1

Le mieux-être

L'aide aux consommateurs	2
Les allocations familiales	4
Les garderies	4
La planification familiale	4
Le troisième âge	5
La sécurité de la vieillesse	5
Nouveaux horizons	5
Les tarifs réduits	6
Les services aux anciens combattants	6
La fabrication des aliments et des autres produits	7
L'usage non médical des drogues	7
Les subventions au titre du bien-être	7
Les autres programmes sociaux	8
Le bien-être social, les publications	8
Les Postes	9

Le travail

Les travailleurs et les emplois	10
Les Centres d'emploi du Canada	11
La création d'emplois	11
La mobilité de la main-d'œuvre	12
Le Programme de formation de la main-d'œuvre	12
L'assurance-chômage	13
Le numéro d'assurance sociale	13
Renseignements complémentaires	14
Les services agricoles	14
La Société du crédit agricole	14
L'Office de stabilisation des prix agricoles	15
Les syndicats agricoles	15
L'assurance-récolte	15
L'hygiène vétérinaire	15
Les foires agricoles	16
Publications	16
La pêche	16
Les services aux pêcheurs	17

Le développement économique

Les employeurs	18
Les Centres d'emploi du Canada	19
Les entrepreneurs	19
Les services consultatifs	19
Renseignements aux petites entreprises	20
Les subventions au développement régional	20
Les marchés extérieurs	21
Les projets promotionnels	21
L'expansion des exportations	21
Le service des délégués commerciaux	21
Renseignements	21

Section 3

Le développement

Les carrières dans la

fonction publique

Le recrutement	43
Le service extérieur	44
Les emplois d'été à l'intention des étudiants	45
Les Forces armées canadiennes	45
La Garde côtière canadienne	46
La Gendarmerie royale du Canada	46
Les services du gouvernement fédéral dans votre région	47

Section 9

Les carrières dans la

fonction publique

Le recrutement	43
Le service extérieur	44
Les emplois d'été à l'intention des étudiants	45
Les Forces armées canadiennes	45
La Garde côtière canadienne	46
La Gendarmerie royale du Canada	46
Les services du gouvernement fédéral dans votre région	47

Section 4

La jeunesse

Hospitalité-Canada	23
Katimavik	24
La sensibilisation à l'activité des parcs	25
Les jeunes athlètes	25
Les tarifs jeunesse d'Air Canada	26
Les auberges de jeunesse	26

Les arts et la culture

L'aide aux arts	27
L'aide aux groupes	28
L'Office national du film	29
La Société Radio-Canada	29
Les Musées nationaux du Canada	30
Les Archives publiques	30

Section 6

L'environnement

La pollution	31
La conservation de l'énergie	32
La protection des forêts	32
La protection des eaux intérieures	33
L'utilisation des terres	33
La protection de la faune	34
La météorologie	34

Section 7

Les loisirs

La forme physique	35
Les parcs nationaux du Canada	36
Les cartes du Canada	37
Les cartes nautiques	37
La photographie aérienne	37
Les communications	37

Section 8

Les Canadiens à l'étranger

Les passeports	39
Les coopérants canadiens à l'étranger	40
Les douanes	41
L'immunisation	41
Les climats tropicaux	41
L'aide aux Canadiens en voyage	41
Les aéroports	42

Nº. de cat. CP46-2/5-1979

ISBN 0-662-50493-3

Le gouvernement du Canada à votre service



Gouvernement
of Canada

Gouvernement
du Canada

